

alsace **cinémas**

présente

AUGENBLICK

6^{ème} festival du cinéma de
langue allemande en alsace

Altkirch
Benfeld
Cernay
Colmar
Erstein
Guebwiller
Mulhouse
Munster
Mutzig
Obernai
Reichshoffen
Ribeauvillé
Rixheim
Rothau
Saint-Louis
Saverne
Schiltigheim
Sélestat
Strasbourg
Thann
Vendenheim
Ville
Wingen
Wittenheim



du 9 au 26 mars 2010



Renseignements 03 88 74 24 03

www.festival-augeblick.fr

Sommaire

- 04** - Edito
- 06** - Note artistique
- 07** - Le festival 2010
- 09** - Clin d'oeil sur les temps forts
- 10** - Soirée d'ouverture - "Le jour viendra"
- 11** - Table ronde - "Hans im Glück"
- 12** - Soirée ARTE - "Was du nicht siehst"
- 13** - Soirée de cloture - Ciné-concert - "Vampyr"
- 14** - Films en compétition
 - 14** - "Liebeslied"
 - 15** - "Novemberkind"
 - 16** - "Distanz"
 - 17** - "Mitte Ende August"
 - 18** - "Der Fürsorger"
 - 19** - "Ganz Nah Bei Dir"
- 20** - Films hors compétition
 - 20** - "Horreur à Kaifeek"
 - 21** - "Tausend Ozeane"
 - 22** - "Wir sind schon Mittendrin"
 - 23** - "Das vaterspiel"
 - 24** - "Nacht vor Augen"
 - 25** - "Die Entdeckung der Currywurst"
 - 26** - "Der rote Punkt"
- 27** - Films de l'année
 - 27** - "Soul Kitchen"
 - 28** - "Le ruban blanc"
- 29** - Sélection du Goethe-Institut
 - 29** - "Les ailes du désir"
 - 30** - "Sergeant Pepper"
 - 31** - "La vague"
 - 32** - "De l'autre côté"
 - 33** - "Wholetrain"
 - 34** - "Krabat"
 - 35** - "Max Minski und ich"
- 36** - Films Jeune public
 - 36** - "Lili la petite sorcière, le dragon et le livre magique"
 - 37** - "Lissi und der wilde Kaiser"
- 38** - Projection événement - "Scènes de chasse en Bavière"
- 39** - Sélection Emily Atef
 - 39** - "Head On" / "Requiem"
 - 40** - "L'insaisissable"
- 41** - Les partenariats
- 42** - Contacts et informations
- 43** - Remerciements
- 44** - Planning
- 46** - Salles participantes.

Edito

Le **17 janvier 2005** s'ouvrait à l'Espace Grün de Cernay avec « Schultze gets the blues », le premier opus d'**Augenblick**.

Depuis plusieurs années, **Alsace Cinémas** s'interrogeait sur la nécessité de porter un événement régional, fédérant ses adhérents, arpentant le territoire Alsacien et rendant compte de notre situation géographique. Depuis plusieurs années aussi, le cinéma de nos voisins reprenait des couleurs. Après les maîtres des années 20 : Lang, Murnau, Pabst ; il fallut attendre les années 70 et Fassbinder, Schlöndorff, Wenders pour retrouver un cinéma capable de rencontrer un public large, cinéphile et européen. Quarante ans après, une nouvelle génération de cinéastes apparaît et les exégètes parlent de renouveau du cinéma allemand.

Ces deux faits nous montraient la voie à suivre et il devenait alors évident pour notre président **Claude Brasseur** que l'évènement que nous cherchions allait s'articuler autour du **Cinéma Allemand**. Ainsi Claude Brasseur créa le festival que Francis Ruhlmann, directeur du Relais Culturel de Thann, baptisa **Augenblick**.

Telle est l'histoire de la naissance d'**Augenblick**.

Après une première et une deuxième édition réussie, **Augenblick**, en 2007 devient alors **Festival de cinéma de langue allemande en Alsace**. La programmation s'étend alors à l'Autriche, au Luxembourg, à la Suisse. Le festival atteint un début de maturité artistique, il devient un incontournable instrument de diffusion des films et d'action artistique auprès de tous les publics, adultes, jeunes, scolaires, étudiants...

2007 voit la naissance du premier jury de spectateurs. Composé, dans 10 cinémas, de 10 spectateurs qui assistent à la projection de 7 films, il récompensera un film suisse « Vitus » de Fredi Murer. Puis ce seront « Wer Früher stirbt ist länger tot » de Marcus H. Rosenmüller et en 2009 « Das Fremde in mir » d'Emily Atef. Cette année-là le **Festival Augenblick** avait noué un partenariat fort avec **Vu d'Allemagne** et **Vidéos les beaux jours**.

La sixième édition du festival se fera dans la continuité et dans le changement.

La continuité d'abord, les temps forts de notre festival seront développés :

Une compétition de 6 films inédits.

Des inédits vraiment inédits et qui pour certains d'entre eux seront projetés pour la première fois en France.

Une programmation en direction des jeunes, en temps scolaire ou non, toujours très importante et concoctée cette année encore avec le Goethe Institut. Nous remercions Peter Schott pour son investissement considérable dans **Augenblick**.

Des partenariats développés avec **Video Les Beaux Jours**, **Vu d'Allemagne**, **Arte**, le **Goethe Institut**, les Villes de Strasbourg et de Mulhouse.

Edito

Et même si chaque année sur le métier nous remettons l'ouvrage, celui-ci est toujours un peu plus innovant.

Les changements donc :

La création d'un jury Jeunes dans certaines salles, parce que nous programmons les films d'aujourd'hui et qu'il n'y a pas d'âge pour aimer le cinéma.

Des cartes blanches à Emily Atef, à Arte

Une Table Ronde sur les conséquences de la chute du mur de Berlin dans la production allemande ou franco-allemande.

La **soirée d'ouverture** se déroulera à Sélestat au Cinéma Sélect et c'est le Palace à Mulhouse qui accueillera la **soirée de clôture** du festival.

Un festival c'est aussi une équipe, des femmes et des hommes qui passent beaucoup de leur temps pour mitonner **Augenblick**.

Cette année, l'équipe a changé. Claude Brasseur vogue vers de nouvelles aventures. Un nouveau conseil d'administration a repris un bébé déjà bien en forme mais avec la ferme volonté de le faire grandir et prospérer.

C'est **Fabien Ombreux** qui a pris cette année les rênes du Festival, il le coordonne, l'anime, le choye !

Jérôme Jorand s'est occupé cette année encore du dur labeur de la programmation des films déjà sortis et des contacts avec les distributeurs, pas toujours facile !

Francis Ruhlmann gèrera des plannings de projections et des circulations avec toute la rigueur qu'on lui connaît !

Les autres membres du conseil d'administration, Joëlle Jurkiewicz, merci pour Mulhouse, Jean-Philippe Hochwelcker merci pour l'accueil de la soirée d'ouverture à Sélestat le 9 mars, Christian Gracco ont commencé la cure de vitamines nécessaire pour tenir la distance !

Les deux salariés de l'association travaillent eux aussi plus que de raison pour le bon accueil du festival dans les salles. Maud Weizorn compile, traduit, met en pages, corrige les textes que vous lirez dans les pages suivantes. Etienne Wehrlin continuera à régler les autres projets d'Alsace Cinémas durant cette période, et ils sont nombreux... Lycéens au cinéma, Collège au cinéma, Passeurs d'image...

Et le président alors, à part présider, il vient d'écrire ces quelques lignes et durant le festival il discourra, saluera, remerciera, relationnera, écoutera, inventera pour l'an prochain. Il fera donc le Président.

Merci encore à tous ceux qui nous soutiennent dans cette aventure, ils sont tous cités quelques pages plus loin, mais je voudrais tout particulièrement remercier celui qui nous appuie, nous épaula, nous aide depuis la création d'**Augenblick** et qui partira vers de nouvelles aventures lui aussi. Merci beaucoup, Gérard Traband.

Le président d'Alsace Cinémas

Pascal Hachard

note artistique

Alsace Cinémas a eu à cœur d'inscrire le festival **Augenblick** dans un projet artistique de mise en lumière d'œuvres encore trop peu connues en France. En effet, malgré le succès d'œuvres de prestige, le cinéma de langue allemande reste confidentiel. Car, si le public français a plébiscité "*La vie des autres*" ou "*La vague*" plus récemment, beaucoup de productions allemandes, autrichiennes ou bien encore suisses restent absentes des écrans français.

Qui, hors des festivals, connaît cette jeune génération de cinéastes berlinois qualifiée de **nouvelle vague allemande** par les critiques ? Ou encore ces jeunes acteurs que l'on retrouve de manière récurrente d'année en année ? Comment expliquer que le renouveau du cinéma de langue allemande ne soit qu'un phénomène mineur en France ? Serait-ce le désintérêt que susciterait la langue allemande comme en témoigne le recours aux titres anglais (« Head on » en est un exemple) ? Serait-ce dû à la méconnaissance du public pour les pays voisins ?

Autant de questions que le festival tente de soulever afin de mieux comprendre l'exportation des œuvres.

Découvrir et faire découvrir

Le **Festival Augenblick** a ainsi pour ambition de pallier ces apriori en proposant une programmation variée qui se veut représentative de la richesse du cinéma de langue allemande pour enfin susciter l'envie du public alsacien. Car si le récit historique reste une composante de cette cinématographie, il n'en est pas le seul tenant. La comédie est aussi bien représentée ainsi que la chronique sociale que le spectateur associe souvent aux britanniques. De même, une génération très prometteuse s'illustre dans le cinéma d'animation. C'est donc une production très créative qui fait l'objet du festival.

Alsace Cinémas assume donc un rôle de découvreur en permettant à des œuvres, qui resteront souvent inédites d'être à l'affiche des cinémas français, le choix de cette programmation exclusive sur une période condensée de 15 jours, témoigne de la démarche de promotion du **Festival Augenblick**, qui offre à ces films une vraie perspective de diffusion. Une démarche qui est envisagée dans une vision globale, puisque le festival devient un lieu de rencontre entre le public et des artistes : réalisateurs, critiques, acteurs, ...

Le **Festival Augenblick** s'inscrit dans une volonté de sensibilisation auprès des spectateurs, les engageant à se tourner plus volontiers vers une œuvre cinématographique vers laquelle ils ne se tourneraient pas naturellement. Grâce à la mise à disposition de matériels pédagogiques ou à la mise en place de débats, **Alsace Cinémas** entend toucher un public scolaire comme un public généraliste.

Ayant pour mission de favoriser l'accès et la compréhension d'une cinématographie encore peu commune, le **Festival Augenblick** veut dépasser les clivages par l'angle de la découverte et de la réflexion. Car accompagner le public, c'est susciter l'intérêt et permettre l'analyse de ce que le cinéma véhicule comme message dans une Europe actuelle.

le festival 2010

La compétition long métrage

En 2010, **6 films inédits** et non distribués à la date du festival tenteront leur chance pour l'obtention du prix offert au producteur ou au distributeur afin d'aider à la diffusion du film primé en France. Ce prix sera attribué selon la procédure suivante : Parmi les salles participantes au **Festival Augenblick**, 10 d'entre elles choisiront parmi leurs spectateurs un panel de 10 cinéphiles qui noteront les films en compétition. Les résultats compilés détermineront le prix qui sera attribué lors de la soirée de clôture.

L'année 2010 verra la création d'un **Prix Jury Jeune**. Composé de lycéens ou collégiens, ce jury attribuera un prix de **1 000 euros**.

Les sorties France de l'année

Dans cette section seront présentées les principales sorties en France, de films en langue allemande au cours des derniers mois. Le **festival Augenblick** souhaite donner un coup de projecteur à des films dont l'audience a parfois été limitée malgré leurs qualités.

Les inédits

Nous tenons à donner la part belle aux films inédits, pour que ceux ci soient découverts en exclusivité, mais également pour donner envie à leur producteur allemand de tenter l'aventure française en participant à des festivals, et peut être d'espérer une sortie en France.

Une programmation Jeune Public

Le **Festival Augenblick** est l'occasion pour **Alsace Cinémas** de mener des actions pédagogiques significatives. La production de films en langue allemande en direction du **jeune public** est active, vivace et créative. **Alsace Cinémas** souhaite faire découvrir ce dynamisme. Des projections à destination du **jeune public** auront lieu tant sur le temps scolaire qu'hors temps scolaire.

Dans ce cas de figure, les salles partenaires sont libres de réaliser les animations ou ateliers choisis. Elles seront accompagnées par l'association afin de garder une cohérence artistique entre les lieux. De même de nombreuses projections pour le public scolaire sont prévues durant le festival.

Cette année, le festival a choisi d'axer sa programmation tout **jeune public** vers l'adaptation littéraire afin de mettre en œuvre un réel projet pédagogique. En effet, les projections seront précédées et suivies de **l'animation d'un conteur**. Une animation qui s'effectuera en allemand si le film est projeté en français et inversement. Permettant un échange linguistique avec les élèves, le recours au conteur s'inscrit dans une démarche d'accompagnement de l'élève lors des séances.

Enfin la programmation **Jeune Public** entend correspondre aux demandes tant du primaire qu'aux attentes des lycéens.

le festival 2010

Des « cartes blanches »

Alsace Cinémas a souhaité, pour cette 6e édition du **Festival Augenblick** permettre à ses partenaires et participants de proposer leur conception de la production cinématographique de langue allemande en leur dédiant ces cartes blanches.

Carte Blanche à Emily Atef

La 6e édition du **festival Augenblick** offrira une carte blanche à la réalisatrice **Emily Atef**, lauréate du Prix Augenblick en 2008. La réalisatrice fera part au public de sa vision du cinéma par la projection de films dont elle sera la programmatrice et dont elle assurera la présentation.

Soirée Carte Blanche ARTE à Strasbourg

ARTE, le partenaire du festival est coproducteur d'un grand nombre de films en programmation. Cette soirée sera l'occasion pour le public de la région de rencontrer une œuvre, son réalisateur et ses producteurs par l'intermédiaire du grand écran.

Une Table Ronde

Thème: Les conséquences de la chute du mur de Berlin dans la production allemande ou franco-allemande.

Depuis la chute du mur en 1989, la production allemande a presque triplé en 20 ans. En 1988, 60 longs métrages étaient produits en Allemagne contre 173 en 2008. Depuis une dizaine d'années de nouveaux réalisateurs et de réalisatrices, âgés de 30 à 45 ans sont apparus Sandra Nettelbeck (Chère Martha), Hans-Christian Schmid (Au loin les lumières, Requiem), Florian Henckel von Donnersmarck (La vie des autres), Marc Rothemund (Sophie Scholl) ou encore Fatih Akin (Head-on). Cette nouvelle génération ne néglige pas l'aspect paillette et divertissant du cinéma, contrairement à leurs aînés tels que Rainer Werner Fassbinder, Helma Sanders-Brahms, Werner Herzog. A travers ces nouvelles productions, chacun a réussi à rendre ces films plus exportables à travers le monde. Le démarrage de cette exportation a débuté en 2003 avec l'immense succès du film "Good bye Lenin" de Wolfgang Becker qui enregistrerait plus de 6 millions d'entrées sur le territoire allemand et près d' 1,5 millions de spectateurs en France, alors que le dernier succès allemand en France remontait à 1987 avec "Les ailes du désir" de Wim Wenders.

Depuis la production allemande n'a cessé de faire parler d'elle, en étant confortée par les succès exportés d'Allemagne, tel que "La vie des autres" de Marc Rothemund ou "La vague" de Dennis Gansel. Les festivals internationaux ont permis de développer la production allemande, mais aussi la nouvelle génération d'acteurs allemands qui accompagne ces œuvres, de Daniel Brühl à Martina Gedeck. Mais alors d'où vient cette explosion de créativité, ce regain d'humour? Est ce que la nouvelle liberté d'expression a permis de trouver de nouveaux financements? Quel a été la part des chaînes de télévisions dans ce nouveau regard. L'Europe a-t-elle permis de modifier la donne dans ce nouveau ?

Clin d'oeil sur les temps forts

Soirée d'ouverture le 9 mars 2010 avec le film "Le jour viendra" de Susanne Schneider.

Cette soirée d'ouverture se tiendra au Sélect de Sélestat.

Table Ronde

Thème: Les conséquences de la chute du mur de Berlin dans la production allemande ou franco-allemande. dans la production?

Soirée se déroulant au Cinéma Star de Strasbourg le **jeudi 11 mars**.

Carte blanche à Emily Atef

La réalisatrice Emily Atef, lauréate du Prix Augenblick en 2008 fera part au public de sa vision du cinéma par la projection de films dont elle sera la programmatrice et dont elle assurera la présentation.

Soirée Carte Blanche à ARTE à Strasbourg

ARTE, le partenaire du festival est coproducteur d'un grand nombre de films en programmation. Cette soirée sera l'occasion pour le public de la région de rencontrer une œuvre, son réalisateur et ses producteurs par l'intermédiaire du grand écran.

Soirée de clôture le 26 mars 2010

Lors de cette soirée, le Prix Augenblick et Prix jeune public seront remis aux films gagnants.

La remise de prix sera suivi d'un Ciné-Concert accompagné par le pianiste improvisateur Pascal Keller autour du film *Vampyr* de Carl Theodor Dreyer (1932).

De formation classique, Pascal Keller pianiste de renom originaire de Strasbourg, est président depuis près de 8 ans de **Musique Classique en Liberté**. Cette association implantée dans le Doubs, accueille de nombreux musiciens pour des créations insolites et des ballades entre texte et musique. Avec passion et simplicité, Pascal Keller met la musique classique à la portée de tous.

LE JOUR VIENDRA



Titre original : Es kommt der Tag

Pays : Allemagne

Année de production : 2009

Réalisation : Susanne Schneider

Scénario : Susanne Schneider

Genre : Drame

Interprétation : Katharina Schüttler, Iris Berben, Jacques Frantz.

Durée : 104min

Musique : Biber Gullatz, Andreas Schäfer

Format : 35 mm couleur VOSTF

Producteurs : Sabine Holtgreve, Ralph Schwingel, Stefan Schubert

Production : Flying Moon Filmproduktion GmbH

Distribution France : Non distribué

Allemagne, fin des années 70. Judith, militante d'extrême gauche, place sa petite fille Alice en foyer d'adoption afin de rejoindre le mouvement terroriste clandestin. Vingt-huit ans après, au beau milieu de l'automne, Alice retrouve enfin la trace de sa mère qui n'avait jamais donné la moindre nouvelle. Elle la poursuit jusque dans un petit vignoble en Alsace, où celle-ci a refait sa vie sous une nouvelle identité. Alice réalise combien Judith paraît aujourd'hui épanouie en compagnie de sa nouvelle famille et de ses autres enfants. Elle lui demande tout de même d'assumer les choix qui furent les siens dans ses jeunes années, mais sa mère semble ne rien regretter. Jusqu'où peuvent mener les idéaux politiques ?

Susanne Schneider travaille comme auteur et metteur en scène pour le cinéma et le théâtre. Elle a étudié à l'académie des beaux-arts de Düsseldorf, puis de Stuttgart, et enseigne aujourd'hui l'écriture de scénario à l'académie du Bade-Wurtemberg. Elle réalise son premier long métrage en 2002, *In einer Nacht wie dieser*.

Ein Familiengeheimnis reicht zurück in die Zeit des Deutschen Herbst. Nach über 25 Jahren steht Alice Rybka zum ersten Mal ihrer Mutter gegenüber. Judith Müller lebt auf einem kleinen Weingut im Elsass mit einer neuen Familie und einer neuen Identität. Ihre Tochter Alice gab sie in den 70er Jahren zur Adoption frei, um sich dem bewaffneten Kampf der Bewegung 2. Juni anzuschließen. Als Alice ihre Mutter aufspürt, will sie sie dazu zwingen sich ihrer Vergangenheit zu stellen. Doch Judith bereut ihre Taten nicht. Wie weit darf man für seine politischen Ideale gehen?

soirée d'ouverture

HANS IM GLÜCK

Titre français : Hans in Glück

Pays : Allemagne

Année de production : 2008

Réalisation : Claudia Lehmann

Scénario : Claudia Lehmann

Genre : Film documentaire

Durée : 60min

Musique : Claudia Lehmann

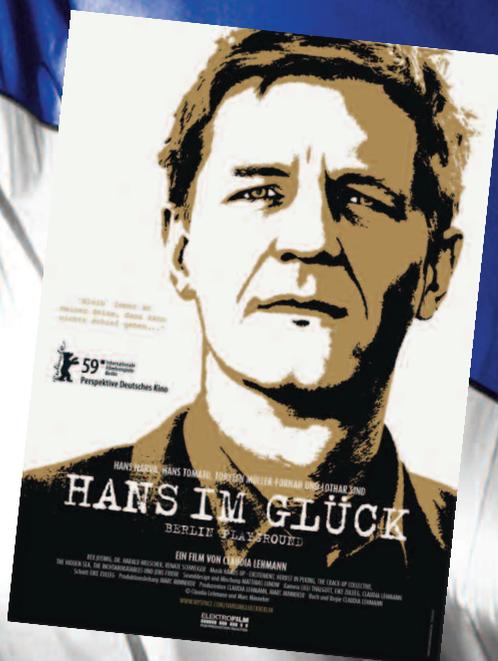
Montage : Eike Zuleeg

Chef opérateur : Lilli Thalgott, Eike Zuleeg

Format : DVD couleur VOSTF

Producteurs : Claudia Lehmann et Marc Minneker

Distribution France : Non distribué



Hans Narva, musicien anticapitaliste, a passé toute sa vie à Berlin-Est, la première moitié sous le régime socialiste puis sous le régime capitaliste. Dans ce documentaire d'abord réjouissant, il entreprend avec nous un voyage dans son passé marqué par la chute du Mur.

Eine bayerische Kleinstadt in den 80er-Jahren: Der 20-jährige Hans (Horst Kummeth) und sein Freund Toni (Udo Wachtveitl) sind als Raufbolde bekannt. Sie interessieren sich nicht für die Schule, dafür aber umso mehr für Motorräder, Flippern und Karate. Sehr zum Kummer von Hans' Eltern (Edwin Marian, Luise Deschauer), die sich wünschen, dass aus ihrem Jungen etwas Anständiges wird. Alles ändert sich als Hans Bettina (Michaela May) kennen lernt. Er verliebt sich und krepelt sein Leben kräftig um, denn Bettina hat nicht nur einen schicken Sportwagen, sie ist auch Erbin eines reichen Schokoladenfabrikanten. Wenn da nur nicht Bettinas Verlobter (Sigmar Solbach) wäre ...

Née en 1975 près d'Hanovre, Claudia Lehmann a commencé par étudier la physique, avant de suivre une formation à l'école des médias de Hambourg. Le bassiste Hans Narva a vécu toute sa vie à Berlin-Est, les 20 premières années en ex-RDA, et les 20 suivantes dans la capitale réunifiée. Dans le documentaire de Claudia Lehmann, il livre ses expériences et revient sur son passé tumultueux de musicien de la scène berlinoise underground.

introduction table ronde

WAS DU NICHT SIEHST



Titre français : Ce que tu ne vois pas

Pays : Allemagne

Année de production : 2008

Réalisation : Wolfgang Fischer

Scénario : Lucas Meyer-Hentschel

Genre : Thriller, drame

Interprétation : Ludwig Trepte, Frederick Lau, Alice Dwyer, Bibinia Beglau, Andreas Patton.

Durée : 89mn.

Musique : Wilhelm Stegmeier

Montage : Sebastian Soukup

Chef opérateur : Martin Gschlacht

Format : VOSTF

Producteur : Lucas Meyer-Hentschel

Production : Lichtblick Film

Distribution France : Non distribué

Fin de l'été, Bretagne.

ANTON voyage avec sa mère LUZIA et son amant PAUL dans une maison de vacances sur la côte atlantique. Luzia tente de prendre un nouveau départ dans la relation avec Paul. Elle cherche en même temps à retrouver sa complicité avec Anton qui s'est éloigné depuis le décès de son père. Mais Anton se sent dès le début du voyage particulièrement mal à l'aise. L'harmonie du couple entraîne Anton à l'extérieur du cercle, durant lequel il découvre la côte. En se promenant Anton rencontre le mystérieux David. David est sauvage et impétueux contrairement à Anton, et ne semble avoir peur de rien. Le garçon charismatique embarque Anton dans un monde sans règles. Anton est fasciné par David, sa force et une assurance.

Spätsommer, Bretagne.

Der 17-jährige ANTON reist mit seiner Mutter LUZIA (38) und deren Liebhaber PAUL (42) in ein Ferienhaus an die raue Atlantikküste. Luzia versucht in der Beziehung zu Paul einen Neuanfang. Gleichzeitig sucht sie die Nähe zu Anton, der sich seit dem Tod des Vaters von ihr entfernt hat. Doch Anton fühlt sich von Anbeginn der Reise als Fremder. Die aufkommende Harmonie des Paares treibt Anton hinaus an die Felsküste. In der zerklüfteten Landschaft begegnet Anton dem mysteriösen DAVID (17). David ist im Gegensatz zu Anton wild und ungestüm, scheint vor nichts Angst zu haben. Der charismatische Junge eröffnet Anton eine Welt ohne Regeln. Anton ist fasziniert von David, seiner Kraft und Selbstsicherheit.

Né en 1970 dans les Amstetten, Niederösterreich, de 1990 à 1995 étudie à l'Université de Vienne. (Psychologie, peinture). De 1994 à 1996 étudie film et vidéo à l'académie artificielle à Dusseldorf. Ensuite il étudie à l'école supérieure des beaux-arts pour des médias de Köln dans le secteur film et télévision jusqu'en 2001. Depuis 1994 différentes assistances de régie, entre autres en 1999 pour Paul Morrisseys dans le film « The House of son ». Depuis 1999 metteur en scène au WDR et chez Phoenix

soirée ARTE (en présence du réalisateur)

VAMPYR OU L'ÉTRANGE AVENTURE DE DAVID GRAY

Titre original : Vampyr
Der Traum des Allan Grey

Pays : Allemagne

Année de production : 1932

Réalisation : Carl Théodor Dreyer

Genre : Fantastique

Interprétation : Fritz Kortner, Ruth Weyher, Gustav von Wangenheim, Alexander Granach.

Durée : 86min



Un vieil homme offre à David un livre sur les vampires. Or, dans le château du vieillard vivent deux femmes dont l'une, gravement malade, porte d'étranges blessures au cou.

Die Antwort des Dänen Carl Theodor Dreyer auf Dracula ist Vampyr. Der Regisseur präsentiert eine klassische Vampyr-Geschichte voller Ellipsen.

Sa carrière fut aussi longue que ses œuvres furent rares : quatorze films en cinquante ans - rareté qui s'explique autant par la frilosité des producteurs que par le soin méticuleux qu'il apportait à la préparation de chacun de ses films, mûris de longues années avant leur tournage. Il demeure, pour la postérité, le cinéaste des visages féminins et des tourments de l'amour chrétien dans une société désenchantée, comme en témoignent, aux deux extrémités de son œuvre, La passion de Jeanne d'Arc, achèvement des recherches du cinéma muet, et Gertrud, source d'inspiration pour tout le cinéma moderne.

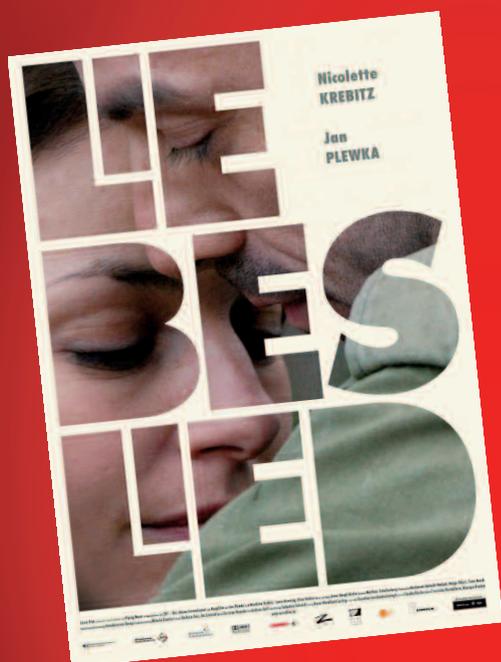
Ciné-Concert interprété par Pascal Keller.

De formation classique, Pascal Keller pianiste de renom originaire de Strasbourg, est président depuis 8 ans de Musique Classique en Liberté. Cette association est implantée dans le Doubs, accueille de nombreux musiciens pour des créations insolites et des balades entre texte et musique. Avec passion et simplicité, Pascal Keller met la musique classique à la portée de tous.



film de cloture - ciné concert

LIEBESLIED



Titre français : Chanson d'amour

Pays : Allemagne

Année de production : 2009

Réalisation : Anne Høegh Krohn

Scénario : Anne Høegh Krohn

Genre : Drame, musique

Interprétation : Oliver Bröcker, Josef Dragus, Paraschiva Dragus, Milena Dreißig.

Durée : 90min

Musique : Christian Neander

Montage : Barbara Gies

Chef opérateur : Matthias Schellenberg

Format : 35mm couleur VOST

Producteurs : Ken Duken, Norbert Kneissl

Production : ZORRO FILM GMBH

Distribution France : Non distribué

Roger (Jan Plewka) et Dinah (Nicolette Kребitz) sont heureux ensemble depuis de nombreuses années et ont une vie normale très remplie avec leurs deux enfants. Mais le destin va changer la donne : Roger est diagnostiqué porteur de la maladie de Parkinson. D'un jour à l'autre, la vie de la famille va changer. Rien ne sera plus comme avant, et la petite famille devra faire face à un père et un mari qui ne sera plus celui qu'ils connaissaient.

Roger (Jan Plewka) und Dinah (Nicolette Kребitz) sind seit vielen Jahren glücklich verheiratet und führen mit ihren zwei Kindern ein ruhiges Leben. Doch eines Tages wird alles anders: Roger erkrankt an Parkinson. Von einem auf den anderen Tag ist nichts mehr wie zuvor und die kleine Familie muss sich mit einem Vater und Ehemann auseinandersetzen, der nicht mehr derselbe ist wie früher.

Née à Oslo en 1966, **Anne Høegh Krohn** étudie la philosophie et l'histoire des cultures à l'université d'Oslo. Elle étudie la mise en scène à la DFFB, l'académie allemande du cinéma et de la télévision de Berlin, à partir de 1993. **FREMDE FREUNDIN** est son film de diplôme.

en compétition

NOVEMBERKIND

Titre français : L'enfant de Novembre

Pays : Allemagne

Année de production : 2008

Réalisation : Christian Schwochow

Scénario : Heide und Christian Schwochow

Genre : Drame

Interprétation : Anna Maria Mühle, Ulrich Matthes, Christine Schorn, Hermann Beyer.

Durée : 95min

Musique : Daniel Sus

Montage : Christoph Wermke

Chef opérateur : Frank Lamm

Format : 35 mm couleur VOSTF

Producteurs : Jochen Laube, Matthias Adler

Production : SCHWARZ WEISS FILMVERLEIH

Distribution France : Non distribué



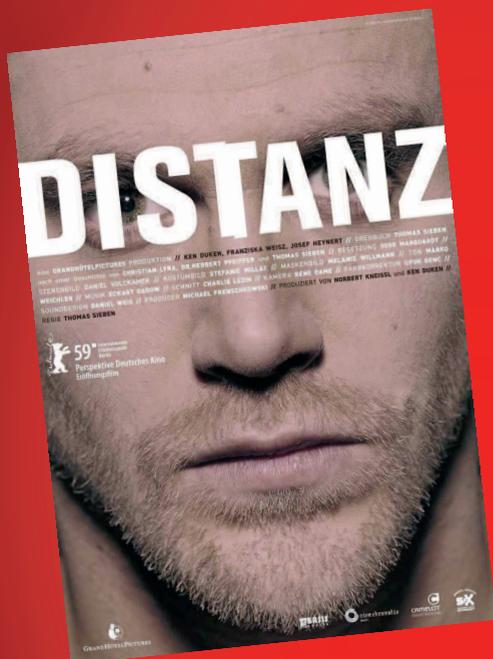
Entourée de ses grands-parents et de sa meilleure amie, Inga travaille comme bibliothécaire dans la ville de Malchow, en Allemagne de l'Est. Cependant, sa rencontre avec Robert, chamboule son paisible train-train quotidien : ce mystérieux professeur de lettres semble avoir des indices sur son passé. Grâce à lui, Inga apprend entre autres que sa mère n'est pas morte noyée, mais qu'elle l'a abandonnée pour fuir la RDA vers l'Ouest.

Inga arbeitet als Bibliothekarin im ostdeutschen Örtchen Malchow. Zu ihren Großeltern und ihrer besten Freundin hat sie ein gutes Verhältnis. Eine Begegnung mit dem schweigsamen Robert aus Konstanz bringt Ingas friedliches Leben jedoch durcheinander: Der mysteriöse Literaturprofessor scheint Ingas Vergangenheit zu kennen. Durch ihn erfährt sie, dass ihre Mutter nicht in der Ostsee ertrank, sondern das Kind für ihre Flucht in den Westen im Stich ließ. Auf die gemeinsame Spurensuche begibt sich Robert allerdings nicht so uneigennützig wie Inga zunächst vermutet.

Né en 1978 à Rügen, Christian Schwochow a fait des études de réalisation au Bade-Württemberg. *Novemberkind*, est son film de fin d'études.

en compétition

DISTANZ



Titre français : Distance

Pays : Allemagne

Année de production : 2008

Réalisation : Thomas Sieben

Scénario : Thomas Sieben

Genre : Drame, musique

Interprétation : Ken Duken, Josef Heynert,
Jan Uplegger, Franziska Weisz.

Durée : 82min

Musique : Eckardt Gadow

Montage : Charlie Lézin

Chef opérateur : René Dame

Format : 35 mm couleur VOSTF

Producteurs : Ken Duken, Norbert Kneissl

Production : Grand Hotel Pictures GMBH

Distribution France : Non distribué

Au parc botanique de Berlin, Daniel Bauer est une espèce inconnue. Jeune, grand, attirant, le jardinier fait rêver les filles. Son apparente banalité et ses allures de gendre idéal ne cachent qu'un seul vrai défaut : Daniel Bauer est en fait un monstre. Longtemps, il s'est contenté d'être un type bizarre. Sur le fil d'une vie entre deux mondes, Daniel Bauer oscille entre des pulsions de mort et l'amour d'une collègue, qui le ramène progressivement vers l'humanité. Puis il bascule, presque étonné lui-même lorsqu'il trempe le doigt dans le sang de ses victimes, tuées sans raison d'une balle en pleine tête.

"Distanz" ist das Psychogramm eines jungen Mannes, der mitten in unserer Gesellschaft lebt und sich zugleich am existentiellen Abgrund befindet. Immer wieder überkommen ihn Anfälle, denen Gewalttaten folgen. Seine schizophrene Persönlichkeit macht es ihm unmöglich, menschliche Gefühle zu verstehen. Zurückgezogen von der Gesellschaft geht er seiner Arbeit als einfacher Gärtner im botanischen Garten nach und wartet auf eine Veränderung in seinem Leben. Schließlich lernt er Jana kennen. Auch Jana hofft, dass sich in ihrem Leben etwas ändert. Sie hat Angst vor dem Alleinsein. Von ihrer offenen, schüchternen Art fühlt sich Daniel angezogen. Können sie sich gegenseitig helfen?

Né à Cologne en 1976, Thomas Sieben étudie les sciences politiques à Munster puis le cinéma et la photographie au Massachusetts College of Art de Boston. Il travaille ensuite comme producteur et rédacteur à Munich. DISTANCE est son premier long métrage de fiction.

en compétition

MITTE ENDE AUGUST

Titre français : Quelque part en Août

Pays : Allemagne

Année de production : 2009

Réalisation : Sebastian Schipper

Scénario : Sebastian Schipper

Genre : Drame

Interprétation : Marie Bäumer, Milan Peschel.

Durée : 92min

Musique : Vic Chesnutt

Montage : Horst Reiter

Chef opérateur : Frank Blau

Format : DVD couleur VOSTF

Producteurs : Sebastian Zühr, Henning Ferber,
Marcus Welke

Production : Film1 GmbH & Co KG

Distribution France : Non distribué



Thomas et Hanna achètent une maison isolée à la campagne. C'est l'été. Ils sont amoureux. Ils se procurent une grosse masse d'argent pour entreprendre des travaux. Tout va bien. Mais voilà qu'arrivent à l'improviste, l'un après l'autre, Friedrich, le frère aîné de Thomas, et Augustine, la filleule de Hanna et c'est le chaos. Un chaos qui atteint son paroxysme lorsque, pour l'anniversaire de Hanna, déboulent, en voiture de sport, son père, un frimeur de première, et son amie russe.

Hanna und Thomas lieben sich, sind aber vollkommen verschieden. Hanna ist fürsorglich und grübelt viel nach. Thomas macht sich hingegen nur wenige Gedanken und nimmt kaum Rücksicht auf andere Menschen. Das Pärchen fährt zu seinem neuen Haus auf dem Land, um dieses zu renovieren und neu einzurichten. Plötzlich taucht Thomas' Bruder auf, ein erfolgreicher Architekt, der gerade von Frau und Kind verlassen wurde. Kurz darauf kommt zudem die junge Augustine zu Besuch, Hannas Patenkind. Augustine verführt Thomas, während Hanna und ihr Schwager sich allmählich näher kommen.

Né en 1968 à Hanovre, Sebastian Schipper suit une formation de comédien à l'école Otto Falckenberg de Munich de 1990 à 1993, suivie d'un engagement de deux ans dans la troupe des Kammerspiele de la ville. Il joue également dans des films de Sönke Wortmann, Tom Tykwer, Romuald Karmakar et Anthony Minghella. Sebastian Schipper est aussi le scénariste des trois longs métrages de fiction qu'il a jusqu'à présent réalisés : ABSOLUTE GIGANTEN, récompensé par un Deutscher Filmpreis en argent, EIN FREUND VON MIR et MITTE ENDE AUGUST.

en compétition

DER FÜRSORGER



Titre français : Der Fürsorger

Pays : Suisse

Année de production : 2009

Réalisation : Lutz Konermann

Scénario : Lutz Konermann, Felix Benesch

Genre : Comédie, drame

Interprétation : Roeland Wiesnekker, Katharina Wackernagel, Johanna Bantzeri.

Durée : 96min

Musique : Anselme Pau

Montage : Thierry Faber

Chef opérateur : Sten Mende

Format : 35 mm couleur VOSTF

Producteurs : Rolf Schmid

Production : Film1 GmbH & Co KG

Distribution France : Non distribué

Biopic consacré à Hans-Peter Streit, l'un des plus gros escrocs ayant jamais sévi en Suisse, particulièrement célèbre Outre-Sarine. En effet, au cours des années 80, Streit multiplie les identités - Prix Nobel de littérature, psychologue pour enfants, Conseiller national ou encore médecin -, les femmes, les mensonges, les promesses d'enrichissement et les histoires invraisemblables au point de dépouiller sans réveiller le moindre soupçon bon nombre de notables de la ville bernoise de Lengnau, de plusieurs millions. Particulièrement talentueux en matière de boniments, grâce notamment à sa prestance, sa voix posée, son regard sûr et ses poignées de mains fermes, Streit parvint à escroquer ses victimes même après une première condamnation en 1982.

Lutz Konermann est né en 1958 à Bardenberg. En 1982 il reçoit le prix du HFF à Munich, département des longs-métrages et du drame de télévision. Il étudie le drame avec Susan Batson, à New York. Depuis 1980, il est directeur freelance, cinéaste et conférencier. Lutz Konermann est aussi cofondateur de la compagnie de distribution «Der andere Blick». De 1986 à 1993, il dirige plusieurs épisodes de série télévisée pour l'ARD. Il devient conférencier en 1991 à l'académie de film Baden Württemberg. Il devient professeur en 1998.

Der Fürsorger Hans-Peter Stalder kennt den Geheimcode zum Glück: Er verspricht handverlesenen Anlegern schier unglaubliche Gewinne und ein sorgenfreies Leben in „Saus und Braus“. Seine Geschichte hat nur einen Haken: Sie entspricht absolut nicht der Wahrheit. Profitieren tut nur einer: Stalder. Dreizehn Jahre lang hält der notorische Hochstapler und Schürzenjäger seine naiven Opfer und die Behörden zum Narren.

en compétition

GANZ NAH BEI DIR

Titre français : Tout près de toi

Pays : Allemagne

Année de production : 2009

Réalisation : Almut Getto

Scénario : Speedy Deftereos

Genre : Comédie, drame

Interprétation : Bastian Trost,
Katharina Schüttler, Katja Danowski.

Durée : 88min

Musique : Jakob Ilja

Montage : Bervard Misch

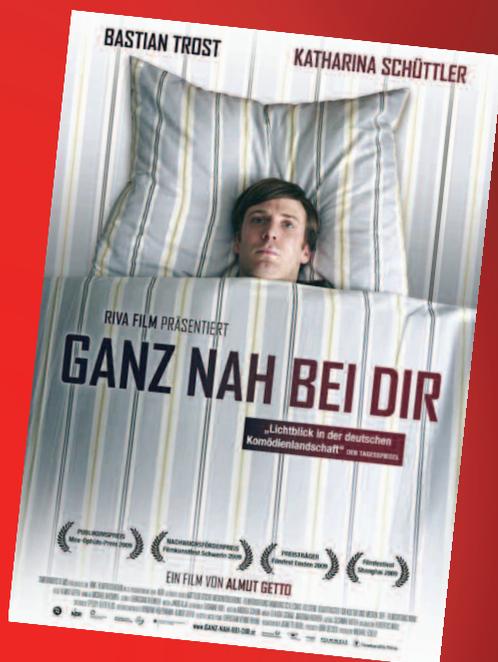
Chef opérateur : Michael Wiesweg

Format : DVD couleur VOSTF

Producteurs : Dirk Decker

Production : Riva Filmproduktion GmbH

Distribution France : Non distribué



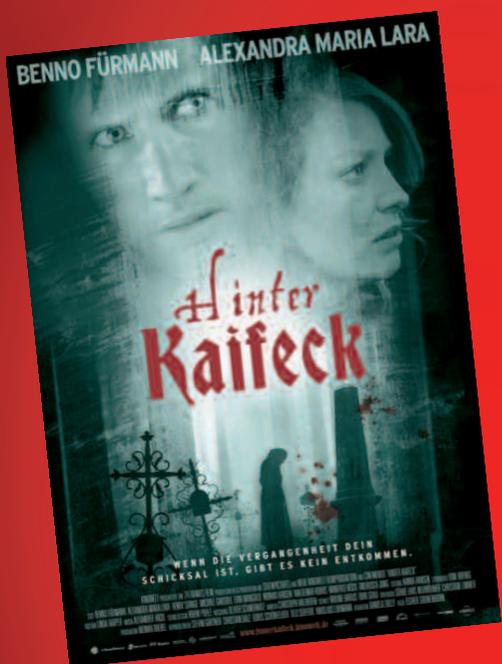
Phillip vit dans son petit monde bien ordonné. La peur d'être rejeté par les autres l'empêche de s'aventurer hors de son univers confiné et sécurisant, mais lorsque Lina, jeune violoncelliste aveugle, fait irruption dans sa vie, le monde de Phillip change.

Almut Getto est née en 1964 près de Karlsruhe. Elle a étudié les sciences politiques, la communication et a travaillé comme journaliste. Elle a ensuite suivi des études de cinéma à l'académie des beaux-arts de Cologne. Ses premiers films, Spots & Stripes et Fickende Fische, ont remporté plusieurs prix dans des festivals nationaux et internationaux.

Der verschrobene Phillip (Bastian Trost) lebt zurückgezogen in seiner eigenen kuriosen Welt. Tagsüber untersucht er im Keller der Zentralbank Geldscheine auf ihre Echtheit. Die Abende verbringt er an der Bar einer lokalen Kleinkunstabühne, wo er sich in seinem Welturteil bestätigt sieht: Die Menschen sind völlig durch den Wind! Als die blinde Cellistin Lina (Katharina Schüttler) gegen seinen Tisch und damit in sein Leben stolpert, gerät Phillips Welt jedoch ins Wanken. Unerwartet findet er Gefallen an der jungen Musikerin, die sich ihm trotz ihres Handicaps furchtlos und aufgeweckt entgegenstellt. Angenehm irritiert kehrt er nach Hause zurück und wird dort endgültig aus seinem geordneten Alltag gerissen: Seine Wohnung wurde komplett ausgeräumt - exklusive seiner Bügelmaschine, aber inklusive seiner Schildkröte Paul. So kommt es, dass Phillip sich dem Leben nicht länger verweigern kann.

en compétition

HORREUR À KAIFECK



Titre original : Hinter Kaifeck

Pays : Allemagne

Année de production : 2009

Réalisation : Esther Gronenborn

Scénario : Christian Limmer, Sönke L. Neuwöhner

Genre : Thriller, drame

Interprétation : Benno Fürmann, Alexandra Maria Lara, Henry Stange, Waldemar Kobus.

Durée : 86min

Musique : Alexander Hacke

Montage : Moune Barius

Chef opérateur : Chris Valentien

Format : DVD couleur VOSTF

Producteurs : Manika Raebel

Production : Fama Film AG

Distribution France : Non distribué

Partis en reportage, le photographe Marc et son fils Tyl décident de s'octroyer une halte dans l'unique maison d'hôtes d'un petit village bavarois. Sinistre et rustique, Kaifeck intrigue Marc par sa picturalité et le caractère renfrogné de ses habitants. Très vite, ses nuits sont troublées par des visions horribles. Il a le sentiment qu'elles sont liées au meurtre de toute une famille, commis 80 ans plus tôt dans le village. Hanté par la légende noire de Kaifeck, Marc prolonge son séjour et comprend non seulement que ce drame explique le peu de loquacité des habitants, mais qu'il est périlleux de vouloir les interroger. Vêtus de fourrures monstrueuses, ces derniers s'apprêtent à organiser une fête païenne.

In einem kleinen bayerischen Dorf werden Fotograf Marc und sein Sohn Tyl mit den Spuren eines uralten Verbrechens konfrontiert. Der Schlüssel zu dem sechsfachen Mord scheint in den Visionen und Alpträumen zu liegen, die Marc seit seiner Ankunft quälen. Auf der Suche nach der Antwort forscht Marc in der Vergangenheit nach. Er stößt auf ein dunkles Geheimnis, das direkt mit ihm verbunden ist. Die Dorfgemeinde scheint verschworen und je tiefer er gräbt, desto größer wird die Lebensgefahr für ihn, seinen Sohn und die junge Dorfbewohnerin Juliana, die sich auf seine Seite stellt...

Esther Gronenborn est née à Oldenburg en 1966. Elle a étudié la littérature et la philosophie à l'Université libre de Berlin. Dès 1985, elle fonde l'association «Wand 5» et organise le festival du film «Stuttgarter Filmwinter». Elle est diplômée de l'université pour la télévision et le cinéma de Munich (HFF). Critique de cinéma et réalisatrice de vidéos musicales, elle remporte le Bayerischer Filmpreis de la meilleure réalisatrice avec son premier long métrage, *alaska.de* (2000), suivi en particulier d'*Adil geht* (2005).

hors compétition

TAUSEND OZEANE

Titre français : Mille océans

Pays : Luxembourg, Suisse

Année de production : 2008

Réalisation : Luki Frieden

Scénario : Luki Frieden

Genre : Drame

Interprétations : Max Riemelt, Maximilian Simonischek, Joel Basman.

Durée : 87min

Musique : Zimmermann Luk, Christian Brantschen

Montage : Sebastian Thümler

Chef opérateur : Thiel Carlo

Format : 35 mm couleur VOSTF

Producteurs : Steil Nicolas

Production : Iris Productions s.a.

Distribution France : Non distribué



A la fin des vacances, Meikel Willer, 24 ans, doit laisser son meilleur ami, Björn, aux Maldives. Björn affectionne sa liberté et décide de ne pas rentrer et reprendre son quotidien. Avec le temps, Meikel doit bien admettre que personne au pays n'est vraiment impatient de voir Björn revenir. Il réalise que le séjour de Björn aux Maldives repose sur un sombre secret. Meikel sent qu'il doit se sauver et plus il découvre le secret de Björn, plus il prend conscience qu'il fuit lui-même sa propre famille.

Der 24-jährige Meikel Willer muss am Ende der Ferien seinen besten Freund Björn auf den Malediven zurücklassen. Der freiheitsliebende Björn hat sich entschieden, nicht mehr in seinen Alltag zurückzukehren. Als Meikel wieder zu Hause ist, muss er feststellen, dass dort niemand an Björns Rückkehr interessiert ist. Nach und nach erkennt Meikel, dass Björns Aufenthalt auf den Malediven ein dunkles Geheimnis zu Grunde liegt. Er begreift, dass er nicht Björn, sondern vielmehr sich selbst retten muss. Je näher Meikel Björns Geheimnis kommt, umso bewusster wird ihm, dass er sich im Grunde auf der Flucht vor seiner eigenen Familie befindet.

Luki Frieden est né en 1973, vit à Thoune et travaille comme publiciste, journaliste, auteur et réalisateur. Il entreprend sa formation à la New York Film Academy. Son premier film pour le cinéma, «November», a remporté le Prix du cinéma du canton de Berne '03. «Tausend Ozeane» a été présenté pour la première fois au Zürich Film Festival 2008 et sélectionné pour le concours international du festival Max Ophüls Preis

hors compétition

WIR SIND SCHON MITTENDRIN



Titre français : Génération indécise

Pays : Allemagne

Année de production : 2009

Réalisation : Elmar Szücs

Scénario : Elmar Szücs

Genre : Film documentaire

Durée : 61 min

Musique : Torsten Knoll

Montage : Simon Blasi

Chef opérateur : Niclas Reed Middleton

Format : Betacam couleur VOSTF

Producteurs : Sophia Rosa Schwert

Production : Iris Productions s.a.

Distribution France : Non distribué

Lorsque le réalisateur Elmar Szücs eut un enfant, il se rendit compte, d'un seul coup, qu'il n'avait encore rien fait de sa vie. Il en allait de même pour presque tous ses amis : ils avaient tous la trentaine et étaient encore au beau milieu de leurs études – ou bien ils recommençaient tout juste dans une nouvelle filière. Avec trois de ses meilleurs camarades d'école, le réalisateur se met en quête de ce sentiment d'appartenance à une génération des trentenaires d'aujourd'hui. Comment ont-ils grandi, comment les a-t-on élevés ? Quelles étaient les attentes de leurs parents et professeurs ? Qu'attendaient-ils eux-mêmes de la vie ? Et pourquoi tout s'est passé autrement ? Ils tentent de répondre à ces questions au cours d'un voyage à Amrum, l'île de leur jeunesse. Ils font alors des découvertes sur eux-mêmes et un sentiment d'appartenance à une génération commence à se profiler. Ils font tous partie de la « génération des indécis » qui essaie de garder toutes les options ouvertes, qui ne veut pas se déterminer pour ne pas manquer une alternative. Et c'est ainsi qu'ils attendent le moment où la vraie vie va commencer. Mais ils finissent enfin par comprendre qu'ils sont déjà en plein dedans.

Als der Regisseur Elmar Szücs Vater wurde, war ihm plötzlich bewusst, dass er in seinem Leben noch nichts erreicht hatte. Bei den meisten seiner Freunde sah es ähnlich aus: Alle waren um die 30 und steckten noch mitten im Studium – oder fingen gerade ein solches an. Gemeinsam mit seinen drei engsten Schulfreunden begibt sich der Regisseur auf die Suche nach dem verbindenden Generationsgefühl der heute Dreißigjährigen. Wie sind sie groß geworden und wie wurden sie erzogen? Welche Erwartungen hatten ihre Eltern und Lehrer? Was haben sie sich selber vom Leben erhofft? Und warum ist dennoch alles anders gelaufen? Diese Fragen versuchen die drei während einer Reise auf Amrum – einer Insel, die sie aus ihrer Jugend kennen – auf den Grund zu gehen. Auf der Insel machen die Freunde interessante Entdeckungen über sich selbst. Nach und nach wird deutlich, dass sich die drei einer Generation zugehörig fühlen. Sie scheinen alle Teil einer „Generation der Unentschlossenen“ zu sein, die stets versuchen sich alle Optionen offen zu halten und sich nicht festzulegen, um keine Alternative zu verpassen. Auf diese Weise versuchen sie auf den Moment zu warten, in dem ihr wahres Leben beginnt. Nach und nach erkennen sie jedoch, dass sie „schon mitten drin“ sind.

Né en 1977 à Hambourg, Elmar Szücs a travaillé comme assistant à la mise en scène, projectionniste, assistant caméraman. Il étudie à partir de 2003 à l'académie du cinéma du Bade-Wurtemberg, et se spécialise dans la réalisation de films documentaires. Il collabore à diverses productions de fictions et de documentaires et réalise des projections vidéo pour des mises en scène au théâtre.

hors compétition

DAS VATERSPIEL

Titre français : Das Vaterspiel

Pays : Autriche, France, Allemagne, Irlande

Année de production : 2009

Réalisation : Michael Glawogger

Scénario : Michael Glawogger

Genre : Drame

Interprétation : Helmut Köpping, Sabine Timoteo, Ulrich Tukur, Christian Tramitz, Itzhak Finz.

Durée : 117min

Musique : Olga Neuwirth

Montage : Vessela Martschewski

Chef opérateur : Attila Boa

Format : 35 mm couleur VOSTF

Producteurs : Christine Ruppert

Production : Tattfilm GmbH

Distribution France : Celluloid Dreams



Rupert, 35 ans, est le fils d'un ministre démocrate. Haïssant celui-ci pour son abandon de la famille, Rupert passe tout son temps à développer un jeu vidéo ayant pour concept de tuer le père. Une ancienne collègue dont il était amoureux, Mimi, lui écrit en demandant son aide. Rupert se rend donc à New York, en espérant par la même occasion vendre son jeu vidéo. Mais l'aide demandée va se révéler un peu plus pénible que prévu.

Ratz erhält einen Anruf. Er hört eine Stimme, die er aus längst vergangenen Zeiten kennt: Es ist Mimi. Sie möchte, dass ihr Jugendfreund Ratz nach New York kommt, denn sie braucht seine Hilfe. Für Mimi war Ratz immer ein Freund gewesen, auf den man sich verlassen konnte. Da Ratz in Wien ohnehin einiges zu schaffen macht, überlegt er nicht lange: Da ist der übermächtige Vater, die verquere Liebe zu seiner Schwester und sein autistisches Dasein vor dem Computer – für ihn wäre es gar nicht so schlecht, einmal raus zu kommen. Doch auch in New York warten neue Aufgaben auf Ratz: Wer ist der alte Mann in Mimis Keller? Mit welchen virtuellen Morden darf man sein Geld machen und wie echt sind Mimis Gefühle?

Né en 1959 à Graz, Michael Glawogger suit une formation à San Francisco et à Vienne. Il tourne des documentaires comme MEGACITIES, sur la vie et la lutte pour la survie dans des métropoles telles que Bombay, Mexico, Moscou et New York, et WORKINGMAN'S DEATH, qui traite des contraintes et des dangers extrêmes que subissent des ouvriers pour gagner médiocrement leur vie. Il réalise aussi des comédies noires qui sont sa spécialité et prennent souvent la forme d'une parabole.

hors compétition

NACHT VOR AUGEN



Titre français : Regard dans la nuit

Pays : Allemagne

Année de production : 2008

Réalisation : Brigitte Bertele

Scénario : Johanna Stuttmann

Genre : Drame, thriller

Interprétation : Margarita Broich, Bruno Cathomas, Matthias Dietrich, Markus Ertelt.

Durée : 91min

Musique : Christian Biegai

Montage : Stephan Krumbiegel

Chef opérateur : Mathias Prause

Format : DVD couleur VOSTF

Producteurs : Noirfilm Karlsruhe

Production : Noirfilm GMBH & Co. KG

Distribution France : Non distribué

David soldat de 25 ans revient d'une mission en Afghanistan et retourne auprès de sa famille dans son village de patrie en Forêt-Noire. Là il est accueilli joyeusement par sa famille. Mais David est tourmenté, et s'installe rapidement une relation ambivalente avec son demi-frère de 8 ans Benni. Une situation qui menace de dégénérer.

Der 25-jährige Bundeswehrsoldat David kehrt nach dem Auslandseinsatz in Afghanistan in sein Heimatdorf im Schwarzwald zurück. Dort wird er freudig von seiner Familie in Empfang genommen. Doch David leidet unter innerer Unruhe. Diese findet ihren Ausdruck in der ambivalenten Beziehung zwischen ihm und seinem achtjährigen Halbbruder Benni. Die Grenze zwischen Spiel und Gewalt ist zunehmend schwer erkennbar und so kommt es nicht selten zu einer Eskalation.

Brigitte Bertele est née le 4 juillet 1974 à Ulm. Après ses études à l'Académie de Darstellende Kunst à Ulm, elle a participé aux classes principales temporaires à New York et à Moscou. Elle travaille alors au théâtre d'Eisenach, au Mecklenburgisches Landestheater à Parchim, et au théâtre de Dresde. En 2002, Brigitte Maria Bertele commence à étudier le film documentaire à l'académie du film de Baden-Württemberg à Ludwigsburg.

hors compétition

DIE ENTDECKUNG DER CURRYWURST

Titre français : L'invention de la saucisse au curry

Pays : Allemagne

Année de production : 2008

Réalisation : Ulla Wagner

Scénario : Ulla Wagner

Genre : Drame

Interprétation : Barbara Sukowa, Alexander Khuon, Wolfgang Böck, Branko Samarovski.

Durée : 106min

Musique : Helmut Sinz

Montage : Corina Dietz

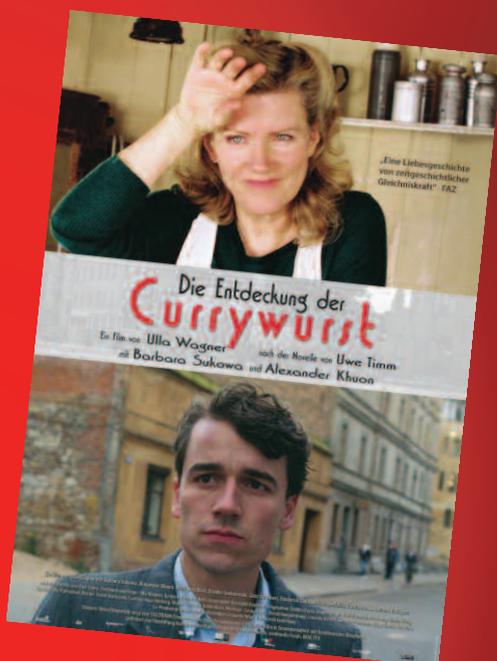
Chef opérateur : Theo Bierkens

Format : 35 mm couleur VOSTF

Producteurs : Martin Blankemeyer

Production : TAG/TRAUM

Distribution France : Non distribué



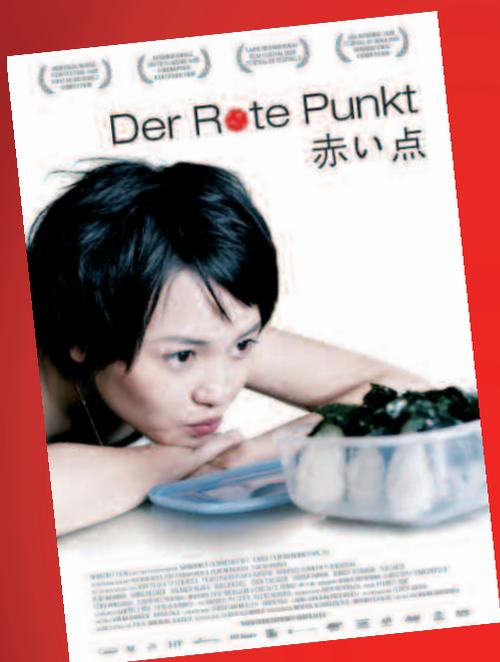
Une ville portuaire allemande, en 1945. Lena Brücker vit dans la solitude les derniers moments de la guerre et l'imminence de la défaite. Son fils a suivi sa propre route et l'absence de nouvelles de la part de son mari volage, parti sur le front russe, ne lui cause guère d'émotion. Seul son emploi dans un réfectoire met du piment dans sa vie. Le rationnement l'incite effectivement à rivaliser d'ingéniosité pour concocter les repas. Au cinéma, elle croise un officier en permission, lui offre l'hospitalité et le fait bénéficier de ses talents de cuisinière. Ils passent la nuit ensemble. Au matin, le jeune homme décide de ne pas retourner au combat. La passion qui naît se substitue au risque d'être dénoncé.

Ulla Wagner est née à Düren (Rhénanie du Nord Westphalie). Elle a entrepris des études de théâtre et de littérature à L'université Libre de Berlin. Depuis 1981, elle travaille pour le cinéma et la télévision en tant qu'assistante réalisatrice, scénariste et metteur en scène. En 2001, elle dirige Père inconnu (Anna Wunder, 2000), son premier long métrage.

Als im Frühjahr 1945 die Alliierten vor Hamburg stehen, hat der Endkampf an der Heimatfront begonnen. Vor einem Kino lernt die Kantinenköchin Lena (Barbara Sukowa) den Marinesoldaten Hermann (Alexander Khuon) kennen. Ein Luftangriff bringt beide in ihr Bett, wo sie ihn fortan versteckt. Sowohl für die Mittvierzigerin als auch den Fahnenflüchtigen beginnt ein lebensgefährliches Liebesabenteuer. Lena blüht auf, Hermann leidet - und entdeckt Lenas abwesende Familie.

hors compétition

DER ROTE PUNKT



Titre français : Le point rouge

Pays : Allemagne, Japon

Année de production : 2008

Réalisation : Marie Miyayama

Scénario : Marie Miyayama

Genre : Drame

Interprétations : Yuki Inomata, Hans Kremer, Orlando Klaus, Imke Büchel, Zora Thiessen.

Durée : 82min

Musique : Christine Aufderhaar

Montage : Marie Miyayama

Chef opérateur : Marie Miyayama

Format : 35 mm couleur VOSTF

Producteurs : Gerd Haag

Production : ARRI Film

Distribution France : Non distribué

L'étudiante Aki Onodera d'origine japonaise voyage de Tokyo vers l'Allemagne sur les traces de ses parents. A Ostallgäu, elle fait la connaissance de la famille Weber qui l'accueille spontanément – Mais les choses vont très vite se dégrader.

Die japanische Studentin Aki Onodera reist auf den Spuren ihrer Eltern von Tokio nach Deutschland. Im Ostallgäu lernt sie die Familie Weber kennen, von der sie spontan aufgenommen wird – und die dadurch schon bald in heftige Turbulenzen gerät

Marie Miyayama. Née à Tokyo, Marie Miyayama étudie le cinéma à l'Université Waseda. En 1995, elle s'installe en Allemagne où elle suit des cours de théâtre à la Ludwig-Maximilians University. Depuis 1998, elle suit des cours de réalisation à la Munich Film School. LE POINT ROUGE est son projet de fin d'étude et son premier long métrage de fiction.

hors compétition

SOUL KITCHEN

Titre français : Soul Kitchen

Pays : Allemagne

Année de production : 2008

Réalisation : Fatih Akin

Scénario : Fatih Akin, Adam Bousdoukos

Genre : Comédie dramatique

Interprétation : Adam Bousdoukos,
Moritz Bleibtreu, Birol Ünel, Anna Bederke.

Durée : 100min

Montage : Andrew Bird

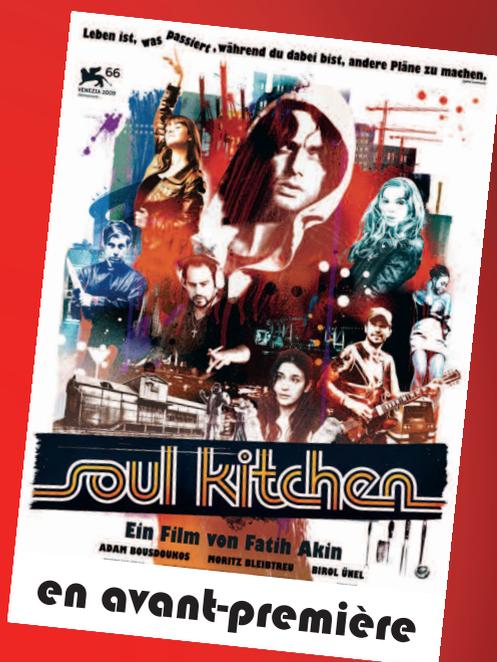
Chef opérateur : Fatih Akin

Format : 35 mm couleur VOSTF

Producteurs : Fatih Akin, Klaus Maeck,
Flaminio Zadra

Production : Corazon International

Distribution France : Pyramide Distribution



Un jeune homme d'origine grecque a la bonne idée de transformer un entrepôt de Hambourg en un restaurant. Toutefois, à partir de ce moment-là, sa vie prend une tout autre tournure, sensiblement plus intense : sa petite amie part pour Shanghai afin de démarrer un nouvel emploi, le gouvernement allemand lui réclame de l'argent, son dos lui fait horriblement mal, son escroc de frère lui demande de l'aide tandis qu'un ancien camarade d'école tente de faire main basse sur son restaurant.

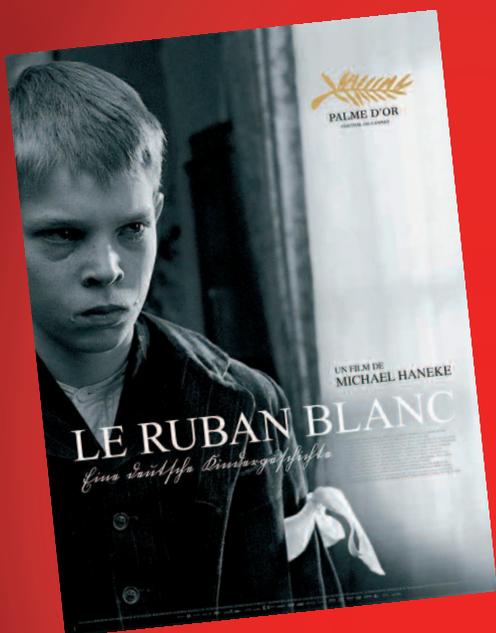
Kneipenbesitzer Zinos (Adam Bousdoukos) ist vom Pech verfolgt: erst zieht seine Freundin Nadine (Pheline Roggan) für einen neuen Job nach Shanghai, dann erleidet er einen Bandscheibenvorfall. Als er in seiner Not den exzentrischen Spitzenkoch Shayn (Birol Ünel) engagiert, bleiben auf einmal auch noch die ohnehin schon wenigen Stammgäste aus. Und als wäre das nicht schon genug, taucht auch noch sein leicht krimineller Bruder Ilias (Moritz Bleibtreu) auf und bittet ihn um Hilfe.

Während Zinos noch überlegt, wie er den Laden los wird, um Nadine nach China folgen zu können, locken Musik und die ausgefallene Speisekarte immer mehr Szenepublikum an.

Né le 25 août 1973 à Hambourg, Fatih Akin est le fils de parents immigrés turcs, installés en Allemagne depuis les années soixante. Dès son plus jeune âge, il se passionne pour le théâtre. C'est d'ailleurs dans le cadre scolaire qu'il fait ses premiers pas sur les planches. Par la suite il fait partie de la troupe Off et joue dans plusieurs pièces au Thalia Theater. À cette époque, il commence déjà à écrire des nouvelles et des scénarios pour ses premiers films amateurs tournés en caméra super 8. À vingt et un ans, Fatih Akin suit une formation en communication visuelle à l'école des Beaux-Arts de Hambourg en 1994. L'année suivante, il effectue son stage au sein de la maison de production Wueste Film, qui finit par l'engager.

film de l'année

LE RUBAN BLANC



Titre original : Das weisse Band, eine deutsche Kindergeschichte
Pays : Allemagne, Autriche, Italie, France
Année de production : 2009
Réalisation : Michael Haneke
Scénario : Michael Haneke
Genre : Drame
Interprétation : Christian Friedel, Ernst Jacobi.
Durée : 144min
Musique : Guillaume Sciama
Montage : Monika Willi
Chef opérateur : Hanus Polack Jr.
Format : 35 mm couleur VOSTF
Producteurs : Stefan Arndt
Production : X Filme Creative Pool
Distribution France : Les films du Losange

A la veille de la Première Guerre Mondiale, la vie quotidienne d'un petit village protestant d'Allemagne du Nord est régie par l'instituteur, le baron, le pasteur, le médecin et le régisseur du domaine. Se dissimulant derrière la tranquillité et la révérence apparentes qui règnent au sein de leur petite bourgade, ces notables assènent des règles de conduite profondément puritaines auxquelles doivent se soumettre les enfants du village, tout en s'autorisant toutes les dérives inimaginables, aux antipodes de leur homélie réactionnaire. C'est alors que les petites têtes blondes, imbibées de morale traditionaliste, décident de mener des actions punitives envers quiconque ne respecterait pas l'ordre établi, n'hésitant pas, ainsi, à avoir recours à toutes sortes de châtements corporels.

Michael Haneke est né le 23 mars 1942 à Munich en Allemagne. Il est le fils des acteurs Fritz Haneke et Beatrix von Degenschild, et suit des études de psychologie, de philosophie et d'art dramatique. Fraîchement diplômé, Michael Haneke commence en 1967 par être critique de cinéma pendant environ trois ans. Il officie ensuite comme écrivain et dramaturge pour les studios allemands Südwestfunk. En 1973, il fait ses débuts en tant que producteur télévisé et produit de nombreux téléfilms. Il réalise aussi des adaptations de certains classiques comme Le Château de Franz Kafka. Parallèlement à son activité de metteur en scène, il est également professeur à la Filmacademy de Vienne.

Ein Dorf im protestantischen Norden Deutschlands im Winter 1913/14. Michael Haneke erzählt die Geschichte eines vom Dorflehrer geleiteten Schul- und Kirchenchors. Es geht um seine kindlichen und jugendlichen Säger und deren Familien: Gutsherr, Pfarrer, Gutsverwalter, Hebamme, Arzt, Bauern. In dem Dorf passieren seltsame Unfälle, die nach und nach den Charakter ritueller Bestrafungen annehmen. Wer steckt dahinter?

film de l'année

LES AILES DU DÉSIR

Titre original : Der Himmel über Berlin

Pays : France, République fédérale d'Allemagne

Année de production : 1986

Réalisation : Wim Wenders

Scénario : Wim Wenders, Peter Handke

Genre : Comédie dramatique

Interprétation : Bruno Ganz, Solveig Dommartin, Otto Sander, Peter Falk, Dommarin, Otto Sander, Peter Falk.

Durée : 126min

Musique : Jürgen Knieper

Montage : Peter Przygodda

Chef opérateur : Claire Denis

Format : 35 mm couleur VOSTF

Producteurs : Anatole Dauman

Production : Argos Films

Distribution France : Tamasa Distribution



Berlin, fin des années 80. Les deux anges, Cassiel et Damiel, osent contredire Dieu qui les envoie alors sur terre, au cœur de Berlin. Comme ils n'ont pas de corps, ils sont invisibles, sauf aux yeux des enfants. Ils observent les femmes et les hommes, écoutent leurs pensées avec beaucoup d'attention, notent dans un carnet leurs faits et gestes, posent parfois une main amicale sur l'épaule de celui ou de celle qui ne va pas bien et les aident ainsi à retrouver un peu espoir, une certaine force... Mais lorsque Damiel tombe amoureux de la trapéziste Marion, il ne souhaite plus qu'une seule chose : devenir lui aussi un être humain.

Die Engel Damiel und Cassiel treten als Beobachter der Welt bzw. insbesondere Berlins auf. Sie können nicht in das Leben der Menschen eingreifen, können sich ihnen nicht zu erkennen geben, ihnen jedoch neuen Lebensmut einflößen. Der Wunsch, am Leben der Sterblichen teilzuhaben, ist bei Damiel so groß, dass er bereit ist, dafür auf seine Unsterblichkeit zu verzichten. Mit einer antiken Ritterrüstung als Startkapital wird er in die Welt geworfen. In einer Trapezkünstlerin, die sich scheinbar von der Erdschwere löst, findet er sein Gegenstück.

Ernst Wilhelm Wenders naît à Düsseldorf (Allemagne) en 1945 et grandit à Coblenche et Oberhausen. Après s'être brièvement essayé aux études de médecine et de philosophie, il s'échappe une année dans la capitale française où il passe beaucoup de temps à la cinémathèque. Ayant raté le concours d'entrée de l'Idhec, il intègre l'école de cinéma de Munich. Il écrit alors des critiques de films pour des revues allemandes dont le Süddeutsche Zeitung. Il réalise également quelques courts-métrages. Son film de fin d'étude s'intitule Summer in the city (1970).

Pour ne pas oublier le film envoi et magique "les ailes du désir", le Café Philo de l'Espace ATHIC anime un échange de paroles après la projection du mercredi **17 mars à 20 H 30** au cinéma Adalric de l'Espace Athic à OBERNAI. Le sujet du "désir" est le sujet d'une libre circulation d'idées programmée pour le Café Philo du Dimanche 7 mars à 10 H à l'Espace Athic (entrée libre au Café Philo)

sélection



GOETHE-INSTITUT

scolaire
1ère et terminale

SERGEANT PEPPER



Titre français : Sergeant Pepper
Pays : Allemagne, Grande-Bretagne, Italie
Année de production : 2003
Réalisation : Sandra Nettelbeck
Scénario : Sandra Nettelbeck
Genre : Comédie, aventure
Interprétation : Ulrich Thomsen, Johanna Ter Steege, Barbara Auer, Oliver Broumis.
Durée : 98min
Musique : Guy Fletcher
Format : 35 mm couleur VOSTF
Producteurs : Andreas Bareiss
Production : Bavaria film International GMBH
Distribution France : Non distribué

Le multimillionnaire Gregor von Gordenthal sait qu'il va bientôt mourir. Le vieil homme a désigné son chien comme héritier principal. Simon et Corinna, les descendants naturels de Gordenthal ne reçoivent rien. Felix, un jeune garçon de six ans qui se cache toujours sous un costume de tigre, se prend d'amitié pour le chien Sergeant Pepper. Il peut même lire ses pensées et communiquer avec lui. C'est ainsi qu'il comprend que son ami court un grand danger. En effet, la famille du défunt en veut à la vie de Pepper car il a tout hérité de son maître bienfaiteur, et Felix persuade ses parents de prendre momentanément le chien sous leur toit. Mais la famille avide ne recule devant rien pour supprimer Sergeant Pepper.

Felix ist ein sonderbarer Sechsjähriger, der sich von früh bis spät in einem Tigerkostüm versteckt und seine Stofftiere sprechen hört, was seine Mutter mit Sorge erfüllt. Eines Tages begegnet Felix Sergeant Pepper, einem einsamen Hund, der – seit er die Villa und das Vermögen seines Herrchens geerbt hat – in Lebensgefahr schwebt: Die habgierigen Kinder des Verstorbenen, Corinna und Simon von Gordenthal, haben es auf das beträchtliche Erbe abgesehen und trachten dem Hund nach dem Leben. Felix und Sergeant Pepper verstehen sich auf Anhieb.

Sandra Nettelbeck est née à Hambourg en 1966. Elle a débuté dans le cinéma en tant qu'assistant de production sur plusieurs films, jusqu'en 1985. Elle est ensuite partie aux Etats-Unis pour étudier le cinéma à la San Francisco State University, et c'est dans ce cadre qu'elle a réalisé son premier film. En 1992, elle travaille pour la Spiegel TV, et devient productrice freelance pour différents programmes de télévision. Parallèlement elle devient scénariste pour Luna Film à Berlin.

sélection



GOETHE-INSTITUT

scolaire
cm1. cm2

LA VAGUE

Titre original : Die Welle

Pays : Allemagne

Année de production : 2008

Réalisation : Dennis Gansel

Scénario : Dennis Gansel

Genre : Drame

Interprétation : Jürgen Vogel, Frederick Lau, Max Riemelt, Jennifer Ulrich, Christiane Paul.

Durée : 107min

Musique : Heiko Maile

Montage : Ueli Christen

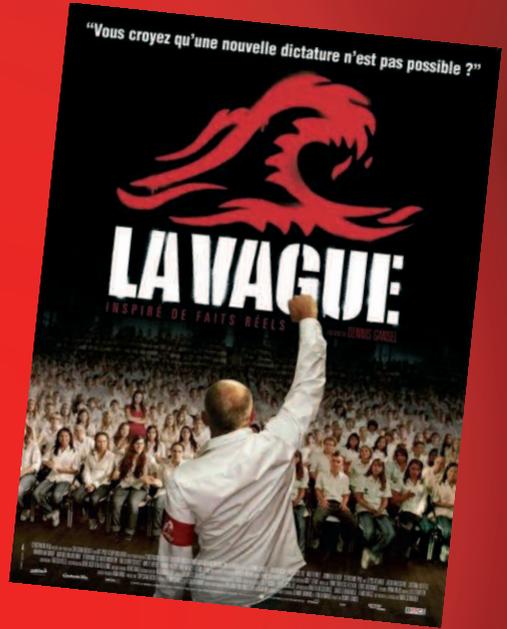
Chef opérateur : Torsten Breuer

Format : 35 mm couleur VOSTF

Producteurs : Christian Becker

Production : Constantin film produktion GMBH

Distribution : France Bac Film



En Allemagne, de nos jours. Dans le cadre d'un atelier, un professeur de lycée propose à ses élèves une expérience sur le sujet « Formes d'État » visant à leur expliquer la naissance d'un régime totalitaire. Commence alors une expérience pédagogique dont les conséquences vont s'avérer tragiques. L'exploration de notions inoffensives, telles que la discipline et l'esprit communautaire, se transforme en quelques jours en un véritable mouvement. Le nom : La Vague. Dès le troisième jour, les élèves excluent et persécutent ceux qui n'ont pas rallié leur cause. Alors que la situation menace de dégénérer à l'occasion d'un match de water-polo, le professeur décide de mettre fin à l'expérience. Trop tard. La Vague est déjà devenue incontrôlable...

Es sollte nicht mehr als ein pädagogisches Experiment werden – ein Experiment, um seinen Schülern das Entstehen einer Diktatur näher zu bringen. Doch als der Gymnasiallehrer Rainer Wenger während einer Projektwoche den Versuch startet, in seiner Klasse die Dynamik einer Gemeinschaft greifbar zu machen, ahnt er nicht, welche verheerenden Ereignisse er damit in Gang setzt. Denn einmal angestoßen, lässt sich die Welle nicht mehr stoppen und gerät vollkommen außer Kontrolle.

Dennis Gansel est né en 1973 dans le Land de Basse-Saxe, à Hanovre. Cinéaste extrêmement ouvert et éclectique dans le choix des thèmes et des genres qu'il a explorés, il passe aisément du film pour adolescents au drame contant les vices d'un camp d'éducation nazi. Dès son plus jeune âge, il s'est familiarisé, grâce à son père, à la culture cinématographique. Ensemble, ils regardent des classiques du cinéma français comme les films de Jean-Pierre Melville ou ceux de Jean-Luc Godard. C'est à cette période de sa vie que naît sa passion pour le septième art. Une fois le cap de l'enseignement secondaire passé, Dennis Gansel devient étudiant à la Munich Film School.

sélection



GOETHE-INSTITUT

scolaire
3^e. 2nde.
1^{ère}. terminale

DE L'AUTRE CÔTÉ



Titre original : Auf der Anderen Seite

Pays : Allemagne, Turquie

Année de production : 2007

Réalisation : Fatih Akin

Scénario : Fatih Akin

Genre : Drame

Interprétation : Nurgül Yesilçay, Baki Davrak, Tuncel Kurtiz, Hanna Schygullal.

Durée : 122min

Musique : Richard Borowski

Montage : Andrew Bird

Chef opérateur : Fatih akin

Format : 35 mm couleur VOSTF

Producteurs : Andreas Thiel

Production : Anka Film

Distribution France : Pyramide Distribution

Ce film choral met en scène une galerie de personnages originaires d'Allemagne et de Turquie qui ne se connaissent pas, et dont les destins se joueront à la croisée des chemins. Charlotte, à peine la trentaine, tombe amoureuse d'Ayten Öztürk, une activiste politique du même âge qui séjourne illégalement en Allemagne. Susanne, la mère de Charlotte, solitaire et fidèle à l'esprit des années 68, a d'autres plans pour sa fille. Nejat Aksu est, à tout juste 40 ans, le premier et unique professeur d'origine turque qui enseigne l'allemand en Allemagne. Un jour, son père Ali convainc une femme turque, Yeter, d'emménager chez lui. Yeter travaille comme prostituée pour financer les études de sa fille Ayten qu'elle croit en Turquie. Après la mort subite de Yeter, Nejat se rend en Turquie afin de retrouver Ayten qui a été entre-temps repérée et renvoyée en Turquie. Charlotte se met, elle aussi, à sa recherche.

Regisseur Fatih Akin verknüpft in diesem Film mehrere Erzählstränge. Zum einen erzählt "Auf der anderen Seite" die Geschichte des pensionierten Ali, der versehentlich die Prostituierte Yeter tötet. Zum anderen geht es in dem Film darüber hinaus um die Geschichte von Alis Sohn Nejat, der ein unbefriedigendes Leben als Germanistik-Professor an der Universität Hamburg führt. Als Yeter stirbt, versucht Nejat ihre Tochter Ayten in der Türkei aufzuspüren. Als er eine kleine deutsch-türkische Buchhandlung entdeckt und diese übernimmt, entschließt er sich kurzerhand in der Türkei zu bleiben. Ayten hingegen sucht zur gleichen Zeit Zuflucht in Deutschland.

sélection



GOETHE-INSTITUT

scolaire
1ère. terminale

WHOLETRAIN

Titre français : Wholetrain

Pays : Allemagne

Année de production : 2006

Réalisation : Florian Gaag

Scénario : Florian Gaag

Genre : Drame

Interprétation : Mike Adler, Florian Renner,
Elyas M'Barek, Jacob Matschenz.

Durée : 89min

Musique : Florian Gaag

Montage : Kai Schröter

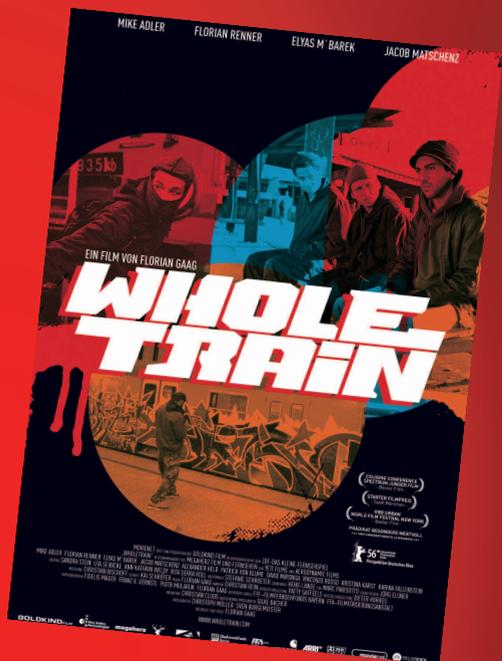
Chef opérateur : Christian Rein

Format : 35 mm couleur VOSTF

Producteurs : Christoph Müller, Sven Burgemeister

Production : Goldkind Film

Distribution France : Alsace Cinémas Distribution



Le film raconte l'histoire d'une bande de quatre jeunes artistes graffeurs qui se consacrent à cet art avec tout ce qu'il implique de valeurs. Ils se sont affranchis des règles et des codes de la société. Il y est question d'amitié et d'une passion qui l'emporte sur la raison. L'arrivée d'une autre bande dans la ville déclenche une lutte sans merci pour l'honneur et le style : David, Tino, Elyas et Achim veulent taguer un « Wholetrain », un train de banlieue entier. Cette décision va bouleverser pour toujours la vie des quatre protagonistes.

Der Film erzählt die Geschichte einer Gruppe von Graffiti-Writern - David, Tino, Elyas und Achim - die sich der Szene mit ihren eigenen Hierarchien, Werten, Regeln und Codes verschrieben haben. Nacht für Nacht ziehen sie los, um die U-Bahnen der Stadt mit ihren opulenten Bildern zu verzieren. Als eine andere Bande auftaucht und die vier herausfordern will, entbrennt ein kreativer Wettstreit, der das Leben der Protagonisten für immer verändern wird. Die vier Graffiti-Writer führen ein Leben am Limit: Sie befinden sich stets an der Grenze zur Illegalität und sind immerzu auf der Flucht vor der Polizei. Es geht um die Eroberung urbaner Räume, um Freundschaft, Leidenschaft und unendliche Kreativität.

Florian Gaag est né en 1971 près de la frontière Tchèque. Adolescent il fréquente le milieu des graffeurs. A 23 ans il part étudier le cinéma à la Tisch School of Arts de New York. Wholetrain est son premier long métrage.

sélection



GOETHE-INSTITUT

scolaire
3^e. 2nde.
1^{ère}. terminale

KRABAT



Titre français : Krabat

Pays : Allemagne

Année de production : 2008

Réalisation : Marco Kreuzpaintner

Scénario : Marco Kreuzpaintner

Genre : Drame, fantastique

Interprétation : Daniel Brühl, Robert Stadlober, Charly Hübner, Anna Thalbach, Christian Redl, David Kross, Tom Wlaschiha, Hanno Koffler.

Durée : 127min

Musique : Annette Focks

Format : 35 mm couleur VOSTF

Producteurs : Uli Putz, Thomas Wöbke

Production : Putz Produktion HNBH

Distribution : France Non distribués

Tiré d'un roman d'Otfried Preussler, le film raconte l'histoire de Krabat, un jeune orphelin qui erre dans les forêts vers la fin de la guerre de Trente Ans. Krabat a perdu ses parents ; sa mère est morte de la peste. Dans sa solitude, il entend un jour une voix énigmatique qui l'invite à se rendre à un vieux moulin. Un maître mystérieux y habite avec ses onze apprentis. Comme la suite nous l'apprendra, il voulait depuis longtemps que Krabat devienne son douzième apprenti. Pendant son séjour au moulin, Krabat fait la connaissance de Tondra, qui devient son meilleur ami. C'est lui qui lui dévoile le secret qui entoure le maître et le moulin. C'est ainsi que Krabat est formé à l'art de la magie noire, mais il apprend aussi à en connaître les dangers. Un jour, il tombe amoureux d'une fille et il doit tenir sa liaison cachée du maître – et sera mis ainsi à rude épreuve.

Kurz nach dem Dreißigjährigen Krieg folgt der arme, 14-jährige Waisenjunge Krabat (David Kross) einer Stimme, die ihn zu einer geheimnisvollen Mühle führt. Dort bietet ihm ihr charismatischer Meister (Christian Redl) eine Stelle als Lehrling an. Schon bald entdeckt Krabat, dass er und die anderen elf Gesellen nicht nur das Mül-lerhandwerk erlernen, sondern auch in der schwarzen Magie ausgebildet werden. Zunächst ist er fasziniert. Schon bald erkennt er jedoch, wie hoch der Preis ist, den er und seine Gefährten für die Zauberei bezahlen müssen: In jeder Neujahrsnacht muss ein Schüler sein Leben dafür geben.

Né en 1977, Marco Kreuzpaintner se fait remarquer lors de festivals de cinéma grâce à son premier court métrage, *Entering Reality* (1999). Il réalise son premier long métrage, *Summer Storm*, en 2004.

sélection



GOETHE-INSTITUT

scolaire
5e, 4e, 3e

MAX MINSKY UND ICH

Titre français : Max Minsky et moi

Pays : Allemagne

Année de production : 2007

Réalisation : Anna Justice

Genre : Comédie

Interprétation : Zoe Moore, Emil Reinke,
Adriana Altaras, Jan Josef Liefers.

Durée : 94min

Format : 35 mm couleur VOSTF

Producteurs : Maria Köpf, Anna Justice

Musique : Josef Liefers

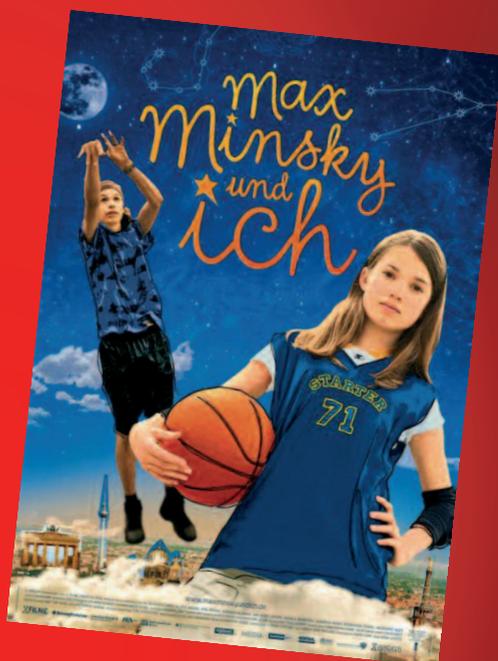
Scénario : Holly-Jane Rahls

Montage : Uta Schmidt

Chef opérateur : Ngo The Chau

Production : X Filme Creative Pool

Distribution France : Non distribué



Nelly, une jeune fille solitaire de 13 ans, est au centre de cette histoire qui se déroule à Berlin. Elle vit dans son propre monde très intellectuel. Elle se passionne pour la science. Les étoiles la fascinent et elle se plonge sans relâche dans son livre sur les galaxies. Cet engouement pour les lois de la nature et leur contexte la lie au jeune Prince Édouard du Luxembourg dont elle tombe follement amoureuse. Comme elle apprend qu'il parraine un match de basket-ball, Nelly, bien que peu sportive, n'a plus qu'un seul but : entrer dans l'équipe de basket-ball de son école afin de prendre part à cet événement ! En vue de se préparer à cette compétition, Nelly conclut un marché avec son camarade d'école, Max Minsky. Il est nul en classe, mais il est excellent en sport. Elle lui fait ses devoirs et, en échange, il lui donne des cours de basket.

Die 13-jährige Nelly (Zoe Moore) hat für oberflächlichen Girls-Talk einfach keine Zeit - Bücher sind ihre einzigen Begleiter, denn sie will einmal Astronomin werden. Die Liebe zu den Sternen verbindet sie mit ihrem Schwarm, dem süßen 16-jährigen luxemburgischen Prinzen Edouard. Als das Mädchen-Basketball-Team ihrer Schule zum Wettkampf nach Luxemburg unter Edouards Schirmherrschaft eingeladen wird, steht für Nelly fest: Sie muss in die Mannschaft! Doch Nelly ist eine totale Niete in Sport und braucht dringend Hilfe...

Anna Justice est née à Munster, en Allemagne. Elle complète des études en traduction à Los Angeles et y demeure 5 ans en faisant ses premiers pas dans le monde du cinéma. C'est à Berlin qu'elle étudie le cinéma et la réalisation, elle suit aussi des cours d'écriture scénaristique avec Frank Daniele et Don Bohlinger. Anna Justice travaille, depuis 1997 comme réalisatrice et scénariste.

sélection

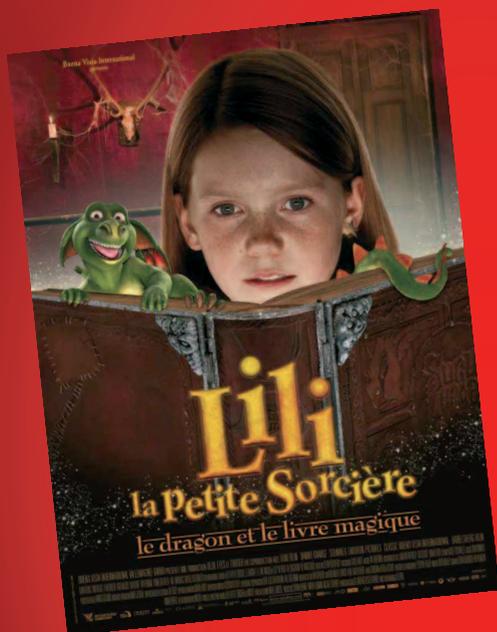


GOETHE-INSTITUT

scolaire
6e, 5e

LILI LA PETITE SORCIÈRE.

LE DRAGON ET LE LIVRE MAGIQUE



Titre français : Hexe Lili, der Drache und das Magische Buch

Pays : Allemagne

Année de production : 2008

Réalisation : Stefan Ruzowitzky

Scénario : Stefan Ruzowitzky

Genre : Animation

Casting : Alina Freund, Michael Mittermeier, Ingo Naujoks, Anja Kling, Pilar Bardem, Marie-Lou Bäumer, Leonard Boes, Yvonne Catterfeld.

Durée : 89min

Musique : Klaus Badelt

Format : 35 mm couleur VOSTF

Producteur : Michael Coldewey

Production : Dor Film

Distribution France : Metropolitan FilmExport

Cette fois, la vieille sorcière Elvière n'en peut plus. Le méchant magicien Hieronymus a encore essayé de lui dérober son précieux Livre des Sortilèges et sans l'intervention d'Hektor, le petit dragon rondouillard, il aurait réussi. La vieille sorcière est vraiment fatiguée de tout cela. Il est temps pour elle de trouver une jeune sorcière pour lui succéder. Hektor se lance donc à la recherche d'une nouvelle protectrice pour le livre magique. Le petit dragon finit par atterrir chez la jeune Lili. Lorsque celle-ci découvre le grimoire, c'est le début du chaos ! Ses premiers sorts sèment une panique spectaculaire aussi bien chez elle que dans son école... Hektor lui explique qu'en pratiquant la magie ainsi, elle ne prendra jamais la suite d'Elvière.

Lilli ist ein junges Mädchen, das eines Tages den kleinen tollpatschigen Drachen Hektor findet. Er kommt durch das Fenster in ihr Zimmer geflogen, gemeinsam mit einem Zauberbuch. Hektor hat das Buch gerade noch vor dem „bösen Zauberer“ Hieronymus retten können, der es der „alten Hexe“ Surulunda stehlen wollte. Surulunda wiederum sucht dringend eine Nachfolgerin, Lilli muss dem Drachen daher innerhalb von 99 Stunden beweisen, dass sie eine würdige „Superhexe“ ist. Hierzu muss sie Hieronymus besiegen, der es geschafft hatte das Zauberbuch zu stehlen und nun versuchte, eine Weltbeherrschungsmaschine zu bauen.

Né le 25 décembre 1961 à Vienne, Stefan Ruzowitzky s'impose comme l'un des jeunes réalisateurs les plus talentueux de sa génération avec ses deux premiers longs métrages, Tempo et Les Héritiers. En 1987, Ruzowitzky travaille comme réalisateur et scénariste à la télévision sur de nombreux documentaires, reportages et courts métrages. Plus tard, il s'essaie à ses premières publicités et à des vidéoclips pour des groupes comme Scorpions, No Mercy, N'Sync, Die Prinzen

scolaire CP, CE1, CE2

LISSI UND DER WILDE KAISER

Titre français : Lissi et l'empereur

Pays : Allemagne

Année de production : 2007

Réalisation : Michael Herbig

Scénario : Michael Herbig,
Alfons Biedermann

Genre : Animation, aventure, comédie

Durée : 85min

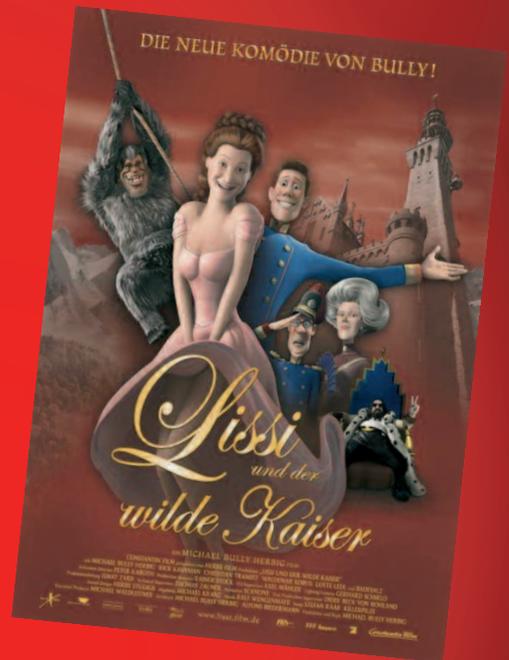
Musique : Ralf Wengenmayr

Format : 35 mm couleur VOSTF

Producteurs : Michael Herbig

Production : HerbX Film

Distribution France : La petite Reine



Le conte est une parodie de la trilogie des Sissi. Il était une fois, dans le royaume de Bavière, une très belle princesse, Lissi qui vivait dans le faste avec son séduisant mari, Franz, et ses excentriques parents : son père cloué à son fauteuil roulant et sa dominante de mère. Ils organisaient des fêtes grandioses et décadentes. Le bonheur régnait jusqu'à ce que la princesse soit enlevée par l'abominable homme des neiges.

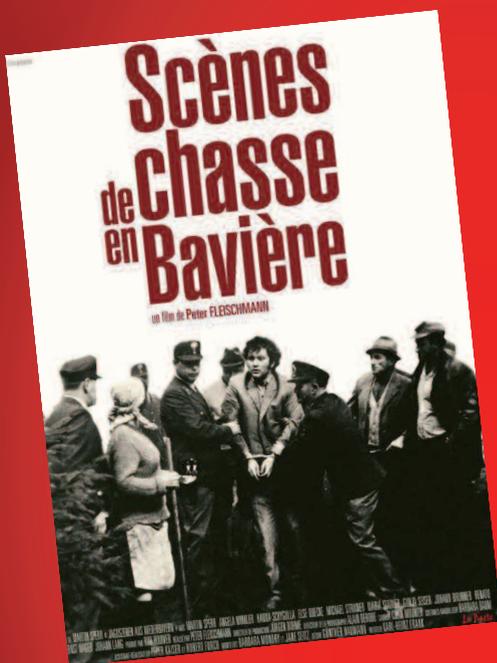
Bei dem Märchen handelt es sich um eine Parodie der Sissi-Trilogie.

Es war einmal eine schöne Prinzessin namens Lissi. Sie lebte mit ihrem bezaubernden Mann Franz und seinen exzentrischen Eltern – Franz' Vater war an seinen Rollstuhl gefesselt, seine Mutter war eine äußerst dominante Frau – in Bayern. Zusammen organisierten sie grandiose Feste. Das Glück schien der Familie vergönnt zu sein. Eines Tages wird Lissi jedoch von einem Schneemenschen entführt...

Né en 1968 à Munich, Michael Herbig est un acteur, comique, entrepreneur, écrivain, réalisateur et producteur de cinéma allemand. Il est également connu sous le pseudonyme de Bully qui lui vient de sa jeunesse. La carrière de Michael Herbig commence en 1991 avec des passages réguliers à la radio. Il passe ensuite à la télévision et se fait ensuite connaître plus largement avec Bully's Late Light Show, émission de comédie radiophonique hebdomadaire à l'échelle nationale de la radio NRJ. Sa carrière de réalisateur lui apporte ses plus grands succès : il travaille avec ses amis Christian Tramitz et Rick Kavanian. Il est la figure principale dans la très populaire série Bullyparade (un programme du soir de ProSieben diffusé de 1997 à 2002). En 2000, avec le duo comique Erkan & Stefan, il entame sa carrière de réalisateur de films.

scolaire maternelle. CP

SCÈNES DE CHASSE EN BAVIÈRE



Titre original : Jagdszenen aus Niederbayern

Pays : Allemagne

Année de production : 1969

Réalisation : Peter Fleischmann

Scénario : Peter Fleischmann

Genre : Drame

Interprétation : Martin Sperr,
Angela Winkler, Else Quecke.

Durée : 90min

Musique : Karl Heinz Frank

Montage : Jane Seitz

Chef opérateur : Colin Mounier

Format : 35 mm couleur VOSTF

Producteur : Rob Houwer

Production : Rob Houwer

Abram, jeune mécanicien de vingt ans, revient chez sa mère qui habite un village de Bavière. Tous deux sont étrangers au pays. Bientôt les commérages empoisonnent l'atmosphère : on dit qu'Abram a été en prison parce qu'il est homosexuel, on l'accuse d'avoir eu des rapports avec un jeune débile mental. Les persécutions commencent par des quolibets et des remarques perfides. Quand Abram veut fuir, il est déjà trop tard. Hannelore, la fille de joie du village, l'accuse d'être le père de son enfant ; elle le provoque, le jeune homme perd la tête et la tue. Commence alors la chasse à l'homme.

Peter Fleishmann est né en 1937 à Zweibrücken, dans le Palatinat. Réalisateur allemand issu du documentaire et de la télévision, Peter Fleishmann est un cinéaste qui a usé du 7ème art comme force de critique sociale. Son court métrage L'Ephémère, présenté en 1960 à Bruxelles lui permet de trouver l'appui de Polanski et d'Agnès Varda. Puis c'est le choc fondamental avec une œuvre sans concession, qui demeura longtemps sujette à controverse : Scènes de Chasse en Bavière Ce film, qui dénonce l'horreur humaine cachée sous une apparente "normalité", marquera plus d'un cinéaste, Haneke en tête. Par la suite, Peter Fleishmann fonde sa maison de production.

Die Handlung dreht sich um Abram, einen jungen Mann, der Ende der 60er Jahre aus der Stadt in einem konservativen, bayerischen Örtchen zurückkehrt, wo er schließlich seine Homosexualität beichtet. In der intoleranten Umgebung Niederbayerns in dieser Zeit macht er sich damit aber keine Freunde, ihm werden Fakten falsch umgedeutet und schließlich kommt es sogar zu Todesfällen.

Projection événement (en présence du réalisateur)

HEAD ON

Titre original : Gegen die Wand

Pays : Allemagne / **Année de production :** 2004

Réalisation : Fatih Akin / **Scénario :** Fatih Akin

Genre : Drame / **Durée :** 120min

Interprétation : Birol Unel, Sibel Kekilli, Catrin Striebeck.

Musique : Klaus Maec

Montage : Andrew Bird / **Chef opérateur :** Rainer Klausmann

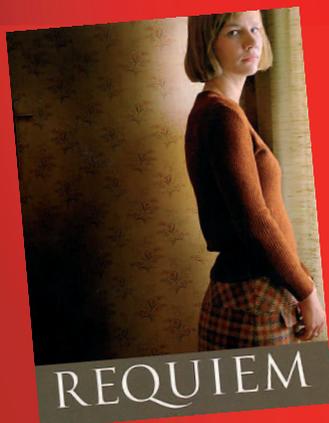
Format : 35 mm couleur VOSTF

Producteur : Stefan Schubert / **Production :** Wüste Filmproduktion

Distribution France : MK2



Cahit sait ce que signifie "commencer une nouvelle vie". Drogue et alcool endorment son mal de vivre. La jeune et jolie Sibel est, comme Cahit, turco-allemande et aime trop la vie pour une musulmane convenable. Afin de fuir la prison d'une famille dévote et conservatrice, elle feint une tentative de suicide. Mais c'est la honte, et non la liberté, qui l'attend. Seul le mariage peut la sauver. Elle supplie alors Cahit, à peine croisé à l'hôpital, de l'épouser. Il refuse, puis accepte, à contrecœur. Pour la sauver, peut-être... Pour faire quelque chose de bien dans sa vie. La vie conjugale se limite au partage d'un appartement, guère plus. Tandis qu'elle savoure sa nouvelle liberté, il voit occasionnellement une ex-petite amie et continue à s'oublier dans l'alcool. Jusqu'à ce que l'amour s'impose à lui comme une évidente voie d'issue...



REQUIEM

Titre original : Requiem

Pays : Allemagne / **Année de production :** 2006

Réalisation : Hans-Christian Schmidt / **Scénario :** Bernd Lange

Genre : Drame / **Durée :** 93min

Interprétation : Sandra Hüller, Burghart Klausner, Imogen Kogge.

Montage : Bernd Sclegel / **Chef opérateur :** Bogumil Godfrejow

Format : 35 mm couleur VOSTF

Producteur : Hans-Christian Schmidt

Production : 23/5 Filmproduktion GMBH

Distribution : France Océan Films

1970, Michaela, 21 ans, grandit dans une petite ville du sud de l'Allemagne entre un père faible et affectueux et une mère autoritaire. Depuis de nombreuses années, Michaela souffre d'épilepsie et rêve de reprendre ses études à l'université. Elle y découvre la liberté, l'amitié d'Hannah et un amour naissant pour Stephan. De nouvelles attaques épileptiques plus violentes que les précédentes lui font entendre des voix et lui révèlent d'inquiétantes apparitions. Craignant d'être renvoyée dans sa famille, Michaela consulte un prêtre. Il la persuade qu'elle est possédée par des forces démoniaques. S'opposant à l'homme d'église, ses amis, l'incitent à se faire soigner, mais se trouvent impuissants face aux convictions religieuses et familiales. Prise entre psychiatrie et exorcisme, Michaela subit un destin tragique.

Carte blanche à Emily Atef

L'INSAISSABLE



Titre original : Die Unberührbare
Pays : Allemagne / **Année de production :** 2001
Réalisation : Oskar Roehler / **Scénario :** Oskar Roehler
Genre : Drame / **Durée :** 120min
Interprétation : Birol Unel, Sibel Kekilli, Catrin Striebeck.
Chef opérateur : Hagen Bogdanski
Format : 35 mm couleur VOSTF
Production : Distant Dreams Filmproduktion
Distribution France : Les films du paradoxe

Hanna Flanders est une intellectuelle allemande désenchantée, dont les idéaux ne concordent plus avec les réalités nouvelles d'une société en pleine mutation. Ancienne figure de la scène littéraire gauchiste des années soixante, elle vit seule dans un appartement chic à Munich. Sa gloire d'écrivain polémique est tombée en désuétude depuis longtemps. A l'automne 1989, la chute du Mur de Berlin l'anéantit. Confrontée à la réunification de l'Allemagne, qui signifie pour elle la fin d'un idéal, Hanna doit tenter de donner un nouveau départ à sa vie d'auteur. Elle reprend contact avec son ancien amant et éditeur, vend tous ses biens et part s'installer à Berlin.



Née en 1973 à Berlin, Emily Atef, d'origine franco-iranienne a vécu à Los Angeles, en France et à Londres. Après toutes ces étapes, elle retourne à Berlin et s'inscrit à l'école de cinéma DFFB pour étudier la réalisation. Elle réalise plusieurs films, dont *XX to XY Fighting to be Jake*, un documentaire. En 2003, elle signe le court-métrage *Sundays*, puis, 2 ans plus tard, *Molly's Way*, son premier long-métrage. Ce film remporte 11 prix internationaux, dont le Grand Prix du Jury au festival de Mar del Plata en Argentine.

Carte blanche à Emily Atef

les partenariats

Un partenariat avec le Goethe Institut

Depuis les débuts du Festival le **Goethe Institut** est un partenaire privilégié. Cette année encore, il participera largement à la programmation. Le **Goethe Institut** œuvre pour la découverte et la promotion du cinéma allemand à l'étranger. Partageant ces objectifs de diffusion, c'est tout naturellement qu'**Alsace Cinémas** s'est tourné vers les **Goethe Instituts** de Nancy et de Strasbourg. Cette année, nous étendrons notre partenariat avec le **Goethe Institut** de Lille. Enfin Le Goethe organise une formation « **Cinéma Allemand 4** » aux enseignants des collèges et lycées, afin de leur donner des pistes pédagogiques à exploiter avec leurs élèves.

Un partenariat renforcé avec Vidéo Les Beaux Jours et Vue d'Alsace

11ème RENDEZ-VOUS FRANCO-ALLEMAND DU FILM COURT / DEUTSCH-FRANZÖSISCHES KURZFILM RENDEZVOUS

du 25 au 28 mai 2010

Événement associé à Augenblick, le rendez-vous franco-allemand du film court organisé par **Vidéo Les Beaux Jours** sera à sa onzième édition. C'est l'occasion de réunir et de susciter des échanges entre une douzaine de réalisateurs des deux pays, avec cette année une ouverture vers la Pologne. Aux côtés d'**ARTE** et du **Goethe Institut**, partenaires de la première heure qui contribuent de manière importante à son succès, d'autres partenaires se sont joints au projet et le renforcent du côté allemand, l'**AG Kurzfilm** (Dresde) et l'**Institut für Kino und Filmkultur** (Wiesbaden). Cette manifestation permet aux jeunes réalisateurs de nouer des contacts et de prendre du recul sur les démarches de production dans chaque pays.

jeudi 27 mai à 20h

Au Musée d'art moderne et contemporain : projection des courts métrages français, allemands et polonais en présence de leurs réalisateurs.

vendredi 28 mai de 9h30 à 17h

Dans les locaux d'**ARTE** Strasbourg, un séminaire réunissant les réalisateurs portera sur les films vu la veille..

À cela s'ajoute le 25 mai à 20h

La Soirée allemande/Coups de coeur des courts-métrages allemands au Festival international de Clermont-Ferrand 2010.

Depuis maintenant 10 ans, **Vu d'Allemagne** propose ce nouveau cinéma allemand qui d'années en années étend sa toile sur le cinéma mondial. Ces nouveaux cinéastes talentueux ont, non seulement reconquis les écrans français et européens mais ont obtenu une reconnaissance internationale avec les oscars successivement attribués à "La vie des autres" et "Les faussaires". En inédit et avant tout le monde, des nouvelles cinématographiques de nos chers voisins, de quoi prendre de l'avance sur les prochains films en salle puisqu'il sort désormais un film allemand par mois ; ce qui confirme l'intérêt croissant du public français.

Contacts et informations

Alsace Cinémas

8 Rue Clémenceau

67230 Benfeld

Tel : 03 88 74 24 03

Fax : 03 88 74 58 14

Courriel : alsace.cinemas@wanadoo.fr

Délégué Général : Fabien Ombreux

Port : 06 83 55 73 82

Courriel : festival.augenblick@orange.fr

Comité d'organisation : Pascal Hachard, Jérôme Jorand,
Francis Ruhlmann, Joëlle Jurckewicz,
Christian Gracco, Jean Philippe Hochwelcker.

Directeur de la publication : Fabien Ombreux

Image du festival : VEO - Pierre Didry

Site internet du festival : La Castine – Régis Kennel

Imprimerie : VEO

Tarif unique de 4€ pour tous les films.

Scolaire : tarif en vigueur dans les salles participantes.

Pass fidélité ouvrant l'accès à 1 place gratuite pour 3 vus, disponible dans toutes les salles participant au festival.

Carte Vitaculture ouvre le droit à des réductions dans le réseau de salles participant au Festival.

(Hors communauté urbaine de Strasbourg
et des villes de Colmar et Mulhouse.)

L'ensemble des équipes de films sont susceptibles de présenter une ou plusieurs séances lors du Festival. Merci de vous reporter sur le programme des salles et sur le site Internet.

Le festival remercie

Le Festival Augenblick est subventionné par le **Ministère de la Culture et de la Communication**, la **Direction régionale des affaires culturelles d'Alsace**, le **Conseil Régional d'Alsace**, le **Conseil Général du Bas-Rhin**, le **Conseil Général du Haut Rhin**, la **Ville et la Communauté urbaine de Strasbourg**, la **Ville de Mulhouse**, la **Ville d'Erstein** et la **Communauté de Communes du Pays d'Erstein**, la **Fondation Entente Franco-Allemande**.

Le Festival Augenblick est soutenu par **ARTE**, **France Bleu Alsace**, **L'Alsace**, **l'Agence Culturelle d'Alsace**.

Le Festival Augenblick est réalisé en partenariat avec le **Goethe Institut Nancy**, la **délégation Strasbourg** et le **Goethe Institut Lille**.

Le Festival Augenblick remercie :
Les Distributeurs et producteurs:

Flying Moon Filmproduktion GmbH, Bavaria Media GmbH,
PAUL Thiltges Distributions / PTD Studio, Riva Filmproduktion GmbH,
Iris Productions s.a., EastWest Filmdistribution GmbH,
Filmakademie Baden-Württemberg,
TAG/TRAUM Filmproduktion GmbH & Co. KG, Celluloid Dreams,
ARRI Film & TV Services GmbH, Les Films du Losange,
Lehmann & Minneker H, Pyramide Distribution, Bac Film,
Metropolitan Filmexport, Alsace Cinémas Distribution,
La Petite Reine, Norbert Kneißl, Jochen Laube,
Le Goethe Institut France.

Le Rectorat (Elisabeth Escande et toute son équipe),
L'Agence Culturelle d'Alsace, Régis Kennel, Peter et Alban Schott,
Pierre Klotz, Patrick Coulon, Céline Randé, Jan Rhein, Marielle Pietri.

Et toutes les forces vives, qui se reconnaîtront et qui ont permis la réalisation de ce Festival.

Le programme est susceptible de modifications. Nous vous remercions de bien vouloir vérifier les horaires exacts auprès de votre salle. Sauf mention contraire, tous les films sont projetés en version originale sous-titrée en français.

Les salles participantes programment de un à l'ensemble des films du festival aux tarifs qu'elles pratiquent de manière habituelle

	Altkirch	Benfeld	Cernay	Colmar	Erstein	Guebwiller	Mulhouse	Munster	Obernai	Reichshoffen
Le jour viendra										
Was du nicht siehst										
Liebeslied	mar 16 18h 20h30		dim 21 20h30 lun 22 18h - 20h30	ven 12 18h - 20h30	mer 10 20h30	dim 14 20h30	mer 17 14h - 19h		sam 20 20h30	jeu 18 20h30
November-kind	jeu 11 18h - 20h30			dim 14 18h - 20h30	ven 12 20h30	mar 16 20h30	jeu 18 14h - 19h		dim 21 20h30	mer 10 20h30
Distanz	mer 10 18h - 20h30		dim 21 15h	mer 17 18h - 20h30	sam 13 20h30	lun 15 20h30	ven 19 14h - 19h		lun 22 20h30	mer 24 20h30
Mitte Ende August	jeu 18 18h - 20h30			mar 16 18h - 20h30	dim 14 20h30	dim 21 20h30	jeu 25 14h - 19h	mer 17 20h15	mar 23 20h30	jeu 11 20h30
Der Fürsorger	dim 21 18h - 20h30	jeu 11 20h30		lun 15 18h - 20h30		jeu 18 20h30	lun 22 14h - 19h		mer 24 20h30	dim 14 20h30
Ganz Nah bei Dir	lun 22 18h - 20h30	mar 16 20h30	dim 21 17h	mer 10 18h - 20h30		mar 23 20h30	mer 24 14h - 19h		jeu 25 20h30	mer 17 20h30
Horreur à Kaifeck	mer 10 18 - 20h30					mer 24 20h30	sam 13 20h30 - bel air			
Tausend Ozeane	ven 12 18h - 20h30		mer 10 20h30		L'insaisissable lun 22 - 20h30		sam 13 18h - Bel air			
Wir sind schon mittendrin	lun 15 18h - 20h30					mer 10 20h30	sam 20 18h - Bel air			
Das Vaterspiel	mer 17 18h - 20h30		mer 10 14h30				dim 21 18h - Bel air			
Nacht vor Augen	ven 19 18h - 20h30		mer 10 17h			ven 12 18h	dim 21 14h - 19h	Bel air : sam 20 - 18h		
Die Entdeckung der currywurst	jeu 11 18h - 20h30		sam 13 17h			jeu 25 20h30	mar 23 14h - 19h	Bel air : ven 12 - 10h15 dim 14 - 18h		
Der rote punkt	mer 24 18h - 20h30		sam 13 20h30				sam 20 14h - 19h	Bel air : dim 14 - 20h30		
Soul kitchen	lun 15 20h30		mar 16 20h30			ven 12 20h30				
Le ruban blanc	sam 20 18h - 20h30	lun 15 20h30	mer 17 20h30		dim 14 20h30	lun 22 20h30				
Hans im Glück	L'insaisissable mar 23 - 20h30					Requiem dim 21 - 18h				
Scènes de chasse en Bavière	Head On mer 24 - 18h									
Les ailes du désir	lun 22 18h - 20h30		lun 15 18h - 20h30	jeu 18 20h		jeu 11-17h30 sam 13 14h30			mer 17 20h30	
Sergeant Pepper	mer 17 20h30		mer 17 17h			mer 24 18h		sam 20 16h30		
La vague	sam 13 18h - 20h30		dim 14 17h - 20h30					mer 24 14h - 20h15		
De l'autre côté	dim 14 18h - 20h30		mar 23 20h30							
Wholetrain	mar 16 18h - 20h30		mer 24 15h			sam 13 20h30 dim 14 - 17h				
Krabat	sam 20 18h - 20h30		mer 24 17h			mer 17 15h				
Max Minski und Ich	dim 14 20h30		mer 14 15h							
Lili la petite sorcière	sam 13 14h		sam 13 15h		mer 17 14h	sam 20 14h				
Lissi und der wilde kaiser -vo	dim 14 10h30		mer 17 15h		sam 20 14h					mer 10 14h
Vampyr	Requiem mar 23 - 18h						ven 26 20h			

Palace lumière

2, Bd Clémenceau
68130 - **Altkirch**
03 89 40 27 24
ombreuxfabien@wanadoo.fr
www.cinemaspop.fr

le Colisée

21, Rue des Remparts
68000 - **Colmar**
03 89 23 68 32
colisee.colmar@wanadoo.fr

le Bel Air

9, Rue Fénelon
68200 - **Mulhouse**
03 89 60 48 99
cinebelair@wanadoo.fr
www.cinbelair.org

Cinéma Adalric

Rue Athic - BP 77
67212 - **Obernai** cedex
03 88 95 68 19
cinema@espace-athic.com
www.espace-athic.com

la Passerelle

Allée du Chemin vert
68170 - **Rixheim**
03 89 54 21 55
jerome.jorand@la-passerelle.fr
www.la-passerelle.fr

la Cheval Blanc

25, Rue principale
67300 - **Schiltigheim**
03 88 83 84 85
culture@ville-schiltigheim.fr
www.ville-schiltigheim.fr

Maison de l'Image

31, Rue Kageneck
67000 - **Strasbourg**
03 88 23 86 50
info&videolesbeauxjours.org
www.videolesbeauxjours.org

Espace Culturel

14, Rue Jean Holweg
67550 - **Vendenheim**
03 88 69 54 37
aurélie.smith@vendenheim.fr
www.vendenheim.fr/site/culture/espace.culturel/cinema.ht

Cinéma Rex

8, Rue Clémenceau
67230 - **Benfeld**
03 88 98 82 63
michele@erstein-cine.com
www.erstein-cine.com

Cinéma Amitié

Rue Jean-Philippe Bapst
67150 - **Erstein**
03 88 98 82 63
michele@erstein-cine.com
www.erstein-cine.com

le Palace

Avenue de Colmar
68100 - **Mulhouse**
03 69 61 84 54
y.marie@cinemaslumieres.com
www.cinemaslumieres.com

la Castine

12, Rue du général Koenig
67110 - **Reischoffen**
03 88 09 67 00
info@lacastine.com
www.lacastine.com

le Royal

Route de Schirmeck
67570 - **Rothau**
03 88 97 09 49
philippenemett@hotmail.fr
www.cinema-leroyal.fr

Cinéma Select

Poincaré Vanolles
67600 - **Sélestat**
03 88 32 35 51
sogexci@tiscali.fr

le Cubik

133, Grand' rue
67700 - **Saverne**
03 88 00 23 37

MJC le Vivarium

53, Route de Basseberg
67220 - **Villé**
03 88 58 93 00
mjclevivarium@wanadoo.fr
mjc-levivarium.com

Cinéma Gérard Philippe

11, Rue de la 1ère Armée française
68270 - **Wittenheim**
03 89 62 08 09
messa.forny@ville-wittenheim.fr
www.ville-wittenheim.fr

Espace Grün

32, Rue Risler - BP 70216
68704 - **Cernay** cedex
03 89 75 74 88
espacegrun@wanadoo.fr
www.espace-grun.net

le Florival

9, Rue de l'ancien hôpital
68500 - **Guebwiller**
03 89 76 88 50
greg6768@hotmail.fr
www.alsace-cinemas.org

le Saint-Grégoire

1, Place des Tuileries
68140 - **Munster**
08 92 68 68 87
hubertetmarie@wanadoo.fr

le Rex

17, Rue de la Synagogue
68150 - **Ribeauvillé**
03 83 36 08 52
cineribo@wanadoo.fr

la Coupole

4, Croisée des Lys
68300 - **Saint-Louis**
03 89 70 10 20
pytatte@wanadoo.fr

le Star

27, Rue des jeux des enfants
67000 - **Strasbourg**
03 88 32 67 77
libs@cinema-star.com
www.cinema-star.com

Relais Culturel de Thann

51, Rue Kléber - BP 31
68801 - **Thann** cedex
03 89 37 92 52
relais-culturel.thann@wanadoo.fr
www.cinema-thann.com

MJC

Route de Zittersheim
67290 - **Wingen**
03 88 89 70 56
franknip@club-internet.fr
www.amitieplus.wingen.free.fr

